

বাংলাদেশ



গেজেট

অতিরিক্ত সংখ্যা

কর্তৃপক্ষ কর্তৃক প্রকাশিত

রবিবার, মে ৩০, ১৯৬৯

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

শ্রম ও কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়

শাখা-৯।

প্রজ্ঞাপন

তারিখ ৯ই নভেম্বর, ১৯৬৮ইং/২৫শে কাতিক, ১৪০৫বাং

এস, আর, ও, নং ২৫০—আইন/শুকন/শা-৯/৩(৪)/৬৭—Industrial Relations Ordinance, 1969 (Ord. No. XXIII of 1969) এর section 37(2) এর বিধান মোতাবেক সরকার ১ম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম এর নিম্নবর্ণিত মামলাসমূহের রায় ও সিদ্ধান্ত এতদসঙ্গে প্রকাশ করিল, যথা:—

ক্রমিক নম্বর	মামলার নাম	নম্বর
১	২	৩
১	ফৌজদারী মামলা	৭/৯২
২	ফৌজদারী মামলা	১৭/৯৩
৩	ফৌজদারী মামলা	৮/৯৪
৪	ফৌজদারী মামলা	১/৯৬
৫	ফৌজদারী মামলা	৪/৯৬
৬	ফৌজদারী মামলা	৫/৯৬
৭	ফৌজদারী মামলা	১/৯৮

( ২৬৩৯ )

মূল্য: টাকা ১২.০০

১	২	৩
৮	আই, আর, ও,	মামলা ১৮/৯৫
৯	আই, আর, ও,	মামলা ৩০/৯৫
১০	আই, আর, ও,	মামলা ১৫/৯৬
১১	আই, আর, ও,	মামলা ৪৪/৯৬
১২	আই, আর, ও,	মামলা ২/৯৭
১৩	মজুরী পরিশোধ	মামলা ৯/৯৪
১৪	পি, ডব্লিউ,	মামলা ৩৭/৯৪
১৫	পি, ডব্লিউ,	মামলা ৪১/৯৪
১৬	পি, ডব্লিউ,	মামলা ১১২/৯৫
১৭	পি, ডব্লিউ,	মামলা ২৮/৯৬
১৮	পি, ডব্লিউ,	মামলা ৬/৯৭
১৯	পি, ডব্লিউ,	মামলা ১/৯৮
২০	পি, ডব্লিউ,	মামলা ২/৯৮
২১	অভিযোগ	মামলা ১৮১/৮৭
২২	অভিযোগ	মামলা ২৬/৯০
২৩	অভিযোগ	মামলা ১/৯২
২৪	অভিযোগ	মামলা ১০/৯২
২৫	অভিযোগ	মামলা ২/৯৩
২৬	অভিযোগ	মামলা ২১/৯৩
২৭	অভিযোগ	মামলা ২০/৯৪
২৮	অভিযোগ	মামলা ২৪/৯৪
২৯	অভিযোগ	মামলা ১৮/৯৫
৩০	অভিযোগ	মামলা ১৯/৯৫
৩১	অভিযোগ	মামলা ২/৯৬
৩২	অভিযোগ	মামলা ৫৫/৯৬
৩৩	অভিযোগ	মামলা ৯৮/৯৬
৩৪	অভিযোগ	মামলা ৯৯/৯৬
৩৫	অভিযোগ	মামলা ১০/৯৭
৩৬	অভিযোগ	মামলা ২৯/৯৭
৩৭	অভিযোগ	মামলা ৫৬/৯৭
৩৮	অভিযোগ	মামলা ৬০/৯৭
৩৯	অভিযোগ	মামলা ৭/৯৮

রাষ্ট্রপতির আদেশক্রমে  
মীর মোঃ সাখাওয়াত হোসেন  
উপ-সচিব(শ্রম)।

IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

Criminal Case No. 7/92

1. Md. Rafiqul Mowla.
2. Jashimuddin.
3. Taslimuddin.
4. Rafiqul Islam.
5. Forkanuddin.—*Complainants.*

*Versus*

Showkat Ali Talukder, Manager (Operation),  
Shimuzu Specialised Fishing Pvt. Ltd.,  
1025, Agrabad C/A, Doublemooring,  
Chittagong.—*Accused.*

Order No. 30 dt. 22-7-98

The court is duly constituted with the following:

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,—Chairman.  
Mr. Alhaj Nasiruddin Bahadur, —Members.  
Mr. Faiz Ahmed,

The accused is present in court by filing hazira. The complainants files an application praying for dis-osing of the case for non-prosecution on the ground stated therein. The petitions dated 21-7-98 filed by the complainants nos. 1-5 on the same ground is also put up to-day for hearing and order.

Heard both sides. Consulted the Ld. Members. Both the petitions are allowed. Hence it is,

**Ordered**

that Criminal Case No. 7/92 be dismissed for non-prosecution as prayed for. The accused be discharged.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.

প্রথম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

সি, আর কেস নং-১৭/৯০

বো: ইসনাইল মিয়া,  
সহকারী প্রধান পরিদর্শক (সাধারণ),  
কল-কারখানা ও প্রতিষ্ঠানসমূহ,  
চট্টগ্রাম বিভাগ, চট্টগ্রাম—অভিযোগকারী।

## বনাম

১। মোহাম্মদ মিয়া, ব্যবস্থাপনা পরিচালক।

২। হুমায়ুন কবির, ব্যবস্থাপক,

উভয়ে ইসলামাবাদ গার্মেন্টস লিমিটেড,

সাধারণ বিমা ভবন, শেখ মুজিব রোড,

চট্টগ্রাম—আগানীঘর।

আদেশ নং-১১ তাং ১৯-৭-৯৮

উপস্থিত জনাব নো: আবদুর রহমান পাটোয়ারী।

চেয়ারম্যান, ১ম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

অভিযোকারী অনুপস্থিত। কোন প্রকার তদবীর ও গ্রহণ করেন নাই।

নথী অবলোকন করিলাম। দেখা যায় যে গত ২২ ১১-৯৩ইং তারিখ

নামলাটি দায়ের করা হইলে রক্ষণীয়তা সম্পর্কে শুনানীর জন্য ধার্য থাকে। অতঃপর বিভিন্ন তারিখ ধার্য করা হইয়াছিল। কিন্তু ১ম পক্ষ উহা শুনানীর জন্য তদবীর করিতেছেন না বিস্তারিত সদস্যগণের সহিত আলোচনা করা গেল। অতএব,

আদেশ এই যে

অত্র সি, আর কেস নং-১৭/৯৩ তদবীরের অভাবে ধারিভ করা হইল।

নো: আবদুর রহমান পাটোয়ারী

চেয়ারম্যান, ১ম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

## IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

Criminal Case No. 8/94

Waziullah, S/o. Late Karim Baksh Patwariry,  
Ex-office Assistant, Eastern Fisheries Ltd.,  
Patenga, Chittagong.—Complaint.

Versus.

Slaman Ispahni, Director,  
Eastern Fisheries Ltd,  
Patenga, Chittagong.  
Head office: Ispahani Building,  
(5th floor), Agrabad, P. s.  
Doublemooring, Chittagong.  
and others.—Accuseds.

Order No.] 29 dt. 22-7-98

The complainant Md. Waziullah files an application praying for withdrawal of the case on the ground stated therein. The accused also files an application praying for hearing of the withdrawal petition files by the complainant today after re-fixing the date of hearing of the case already fixed for 29-7-98 on the ground stated therein.

The petition of the accused is allowed. The date of hearing is brought back. Heard both sides in details.

The complainant had challenged his loss of lien to appointment u/s 5(3) of the Employment of Labor (S. O.) Act, 1965 in Complaint Case No. 153/85 before this court u/s 25(1)(B) of the said Act. The aforesaid Complaint Case No. 153/85 was disposed of by this court by a judgement and order dated 9-1-90 and set aside the impugned order dated 27-6-85 of loss of lien and directed the management to reinstate the complainant in service with 25% of his back wages within 30 days from the date of passing of the order.

The 2nd party files Writ petition No. 2528 of 1990. The Hon'ble High Court Division disposed of the said Writ Petition No. 2528 of 1990 on 13-1-93 upholding the order of the Labor Court. Thereafter the complainant was reinstated in service on 23-3-93. In fact, the writ petition was a continuation of the original complaint case. So the complainant is entitled to get 25% back wages upto 22-3-93.

The complainant in his petition has stated that the complaint case has been settled out of court between the parties in order to maintain good relationships amongst themselves. That the complainant was paid an amount of Tk. 13000 towards final settlement of this P. W. Case No. 37/94 and for that the complainant was not interested to proceed with the above case. Therefore, the complainant desired to withdraw this case.

The prayer is allowed. Hence it is,

**Ordered**

that the complainant be permitted to withdraw Criminal Case No. 8/94 sought for,

Md. Abdur Rahman Patwari  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.

**IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG**

**Criminal Case No. 1/96**

Md. Solaiman Mazumder, S/o. Md. Ishaque Mazumder,  
Vill. Sonachaka, P. O. Dolkharbazar, P. S. Langalcoat,  
Dist. Comilla.— *Complainant*.

*Versus*

Md. Zahid Hossain, Managing Director,  
Assiatic Cotton Mills Ltd., Head Office  
Hotel Shahajahan, Sadarghat Road, P.S. Kotwali,  
Chittagong and others.— *Accused*

**Order no. 30- dt. 21-7-98**

The court is duly constituted as under:

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,——Chairman.	
Mr. Mohammed A. Jabbar Chowdhury,	Members.
Mr. Tapan Dutta,	..

The petition dated 7-1-98 filed by the complainant for withdrawal of the case is taken up for hearing and order.

Heard both sides. Perused the withdrawal petition dated 7-1--98 and the case record. The complainant has stated in his petition that the accused persons have settled the dispute out of court and he has no further claim against them. So he desires to withdraw the case.

Consulted the Ld. Members.

The prayer is allowed. Hence it is,

**Ordered**

that Complainant be permitted to withdraw Criminal Case No. 1/96 as sought for.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
*Chairman, 1st Labour Court,*  
*Chittagong.*

প্রথম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

কোজদারী মামলা নং-৪/৯৬

বীনা দাশ, অপারেটর, এ্যারো ফ্যাশন প্রাঃ লিঃ  
৮২/৮৩, সদরঘাট রোড, থানা-কোতোয়ালী,  
জেলা, চট্টগ্রাম এবং সভানেত্রী, এ্যারো ফ্যাশন  
গার্মেন্টস শ্রমিক কর্মচারী ইউনিয়ন, রেজিঃ নং-৮ট-১১১০।  
—অভিযোগকারী।

ধন্যাম

- ১। শেখ আবদুল মনিম মিন্টু, ব্যবস্থাপনা পরিচালক,  
এ্যারো ফ্যাশন প্রাঃ লিঃ (বর্তমানে পরিবর্তিত নাম-  
কাশ্মীর গার্মেন্টস লিঃ), ৮২/৮৩, সদরঘাট রোড,  
থানা-কোতোয়ালী, জেলা-চট্টগ্রাম।
- ২। শিশির বিন্দু নাথ, ফাইন্যান্স ম্যানেজার,  
এ্যারো ফ্যাশন প্রাঃ লিঃ (বর্তমানে পরিবর্তিত নাম-  
কাশ্মীর গার্মেন্টস লিঃ) ৮২/৮৩, সদর ঘাট রোড,  
থানা-কোতোয়ালী, চট্টগ্রাম এবং ট্রাষ্টি, এ্যারো ফ্যাশন  
গার্মেন্টস প্রাঃ লিঃ শ্রমিক কর্মচারী প্রভিডেন্ট ফাণ্ড।
- ৩। নজরুল হাগান, কারখানা ব্যবস্থাপক,  
এ্যারো ফ্যাশন প্রাঃ লিঃ (বর্তমানে পরিবর্তিত নাম-  
কাশ্মীর গার্মেন্টস লিঃ) ৮২/৮৩, সদরঘাট রোড,  
থানা-কোতোয়ালী, চট্টগ্রাম—অসামীগণ।

Order no. 33 dt. 8-7-98

The court is duly constituted with the following :

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari, Chairman.  
Mr. Moammed A. Jabbar Chowdhury, Members.  
Mr. Safar Ali,

The petition dated 8-6-97 filed by the complainant for withdrawal of the case is put up to-day for hearing and order.

Heard. The complainant has stated in this petition that both the parties amicably resolved the dispute out of the court and he will not adduce evidence in this case. So he wants to withdraw the case. The prayer is allowed. Hence it is,

Ordered

that Criminal Case NO. 4/96 be withdrawn as prayed for.

Sd. Md.- Abdur Rahman Patwari  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.

প্রথম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

কৌশলদারী মামলা নং-৫/৯৬

যাঃ শহিদুল ইসলাম, মাষ্টার টেকনিশিয়ান,  
এ্যারো ক্যাশন প্রাঃলিঃ, ৮২/৮৩, সদরঘাট রোড,  
খানা-কোতোয়ালী, জেলা-চট্টগ্রাম এবং সাধারণ সম্পাদক,  
এ্যারো ক্যাশন গার্মেন্টস শ্রমিক কর্মচারী ইউনিয়ন, রেজিস্ট্রেশন  
স্ট-১১১০—অভিযোগকারী।

বনাম

- ১। শেখ আবদুল মোমিন মিন্টু, ব্যবস্থাপনা পরিচালক,  
এ্যারো ক্যাশন প্রাঃলিঃ, (বর্তমানে পরিবর্তিত নাম  
কাশ্মীর গার্মেন্টস লিঃ), ৮২/৮৩, সদরঘাট রোড,  
খানা-কোতোয়ালী, জেলা—চট্টগ্রাম।
- ২। শিশির বিদু নাথ, ফাইন্যান্স ম্যানেজার,  
এ্যারো ক্যাশন প্রাঃ লিঃ, (বর্তমানে পরিবর্তিত নাম  
কাশ্মীর গার্মেন্টস লিঃ), ৮২/৮৩, সদরঘাট রোড,  
খানা-কোতোয়ালী, চট্টগ্রাম এবং ট্রাক এ্যারো  
ক্যাশন গার্মেন্টস প্রাঃ লিঃ শ্রমিক কর্মচারী প্রভিডেন্ট ফাণ্ড।
- ৩। মজরুল হাসান, কারখানা ব্যবস্থাপক,  
এ্যারো ক্যাশন প্রাঃ লিঃ (বর্তমানে পরিবর্তিত নাম  
কাশ্মীর গার্মেন্টস লিঃ), ৮২/৮৩, সদরঘাট রোড,  
খানা-কোতোয়ালী, চট্টগ্রাম—আগামীগণ।

Order no. 30 dt. 8-7-98

The court is duly constituted with the following :-  
Mr. Md. Abdur Raaman Patwari, Chairman.  
Mr. Mohammed A. Jabbar Chowdhury, Members.  
Mr. Safar Ali, Members.

The petition dated 15-6-97 filed by the complainant for withdrawal of the case is taken up for hearing and order.

Heard. Perused the petition dated 15-6-97. The complainant has stated in this petition that he compromised the dispute with the accused out of the court. Therefore, he is not inclined to continue with the case any more. The prayer is allowed. Hence it is,

Ordered

that Criminal Case No. 5/96 be withdrawn as prayed for.

Sd. Md. Abdur Rahman —patwari  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.



IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

Criminal Case No 1/98

Sachindra Lal Chakravorty,  
S/O. Late Nutan Chadra Chakravorty,  
Vill. Dhopaghatta, P.O. Kaodala Tea Estate,  
P.S. Rangunia, Dist. Chittagong—Complainant.

*Versus.*

N.H. Zahed, Managing Director,  
Kodala Tea Estate Ltd. P.S.  
Rangunia, Chittagong and another—Accused.

Order No. 7 dt 14-7-98

The complainant filed a petition stating that the dispute was resolved amicably out of the court and that he prays for dismissal of the case for non prosecution.

The accused No. 2 filed a petition praying for hearing of the case to day after refixing the date already fixed for 16-7-98 on he ground stated herein.

The complainant also filed hazira. The record is put up.  
Heard both sides a length. The prayer of accused No. 2 is allowed

The deposition of the complainant has been recorded on S.A. Since the complainant has compromised with the accused about the dispute locally and he does not intend to continue with his case, his prayer is allowed. Hence it is,

Ordered

that the Criminal Case No. 1/98 20/(1) of the Payment of Wages Act, 1936 be dismissed for non-Prosecution as sought for.

Sd. Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

L.R.O. Case No. 18/95

Registrar of Trade Unions,  
Govt. of the People's Republic of Bangladesh,  
Chittagong Division, Chittagong.—1st part.

Vs.

President/General Secretary.,  
Bangladesh Engineering Workshop Malik Samity,  
Regd. No. Chatta-1071, 9, Kapasgola Road,  
Chakbazar, Chittagong.—2nd party.

Order No. 20 dt. 5-7-98

The court is duly constituted with the following :-

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,	Chairman.
Mr. Mohammed A. Jabbar Chowdhury.	
Mr. Safar Ali.	(Members.)

The 1st party files hazira and ready for hearing. The case is taken up for exparte hearing. No. oral evidence is adduced by the 1st party. The documnets are marked as Exhibits. 1-3.

Heard. This case emanates from an application u/s, 10(1) of the Industrial Relations Ordinance, 1969 filed by the 1st party for cancellation of registration of Bangladesh Engineering Works Malik Samity, Kapasgolla Road, Chakbazar, Chittagong on the ground that they above named union did not send annual return of income and expenditure for the year 1991 to 1994 Perused the paper. It reveals that the 1st party wrote to the 2nd party as per Exhibit-1,2 and 3 as explain as to why legal action must not be taken against them for the reason quoted therein. But the 2nd party shown no reason. The 2nd party also did not appear before this court to contest in this case.

Consulted the Ld. Members. Hence it is,

Ordered

that I.R.O. Case No. 18/95 be allowed expart without cost. The 1st pary be permitted to cancell the registration of Bangladesh Engineering Works Malik Samity, Kapasgolla Road, Chakbazar, Chittagong (Registration No. Chittagong-1071) as sought for.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.

IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

I.R.O. Case No. 30/95

Bangladesh Seafarers Union, Regd. No. BD-998,  
Ameer Court (2nd floor), 1022 Agrabad C/A,  
Chittagong. Represented through its President,  
Mohammed Shahjahan—1st party.

*Vs.*

The Secretary,  
Ministry of Shipping,  
Govt. of the People's Republic of Bangladesh,  
Bangladesh Secretariate, Dhaka and Ors—2nd parties.

Order no 40 dt. 19-7-98

The court is duly constituted as under :-

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,	Chairman.
Mr. Mohammed A. Jabbar Chowdhury,	
Mr. Tapan Dutta.	Members.

The 1st party files an application praying for withdrawal of the case on the ground stated therein. Copy of the petition received by the 2nd party.

Heard both sides. Perused the withdrawal petition filed on behalf of the 1st party and the case record. The 1st party has stated in this petition that they instituted the case praying for holding the circular dated 28-11-95 of Reconstitution of Freshers Seamen Selection Board issued by 2nd party no.1. That the effect of the said circular has already been expired during the pendency of the case and thereby the present case became infructuous. So the 1st party desires to withdraw the case. The prayer is allowed Hence it is.

**Ordered**

That the 1st party be permitted to withdraw I.R.O Case No. 30/95 as sought for.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman 1st Labour Cour,  
Chittagong.

## IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

I.R.O. Case No. 15/96

Registrar of Trade Unions,  
Govt. of the People's Republic of Bangladesh,  
Chittagong Division, Chittagong.— *1st party.*

*Vs.*

President/General Secretary,  
Apex Food Sramik Union Regd. No.  
Chatta-1243, Sagarika Road, Custom  
Academy, Pahartali, Chittagong.— *2nd party.*

Order no 17 dt. 2-7-98

The court is duly constituted as under :

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,—Chairman.  
Mr. Mohammed A Jabbar Chowdhury,  
Mr. Safar Ali. ( ) Members.

The 1st party files hazira and ready for hearing. The case is taken up for *exparte* hearing. No oral evidence is adduced by the 1st party. The documents filed by the 1st party are marked as Exhibits.1 & 2.

Heard This, is an application u/s 10(1) of the Industrial Relations Ordinance 1969 for permission to cancell the registration of Apex Food Sramik Union on the ground that the 2nd party did not submit annual return of income and expenditure for the year 1989 to 1995 and also did not hold election of the executive committee after getting registration on 18-3-87 and that the union is now non existent. Seen the report of the process serving peon who was sent twice in the address of the 2nd party for service of notice. Asper his report the office of the union is not traceable. It indicates that the 2nd party union is now non functioning.

Consulted the Ld. Members. Hence it is,

**Ordered**

That I.R.O. Case No. 15/96 be allowed *exparte* without cost. The 1st party is permitted to cancell registration (Registration No. Chittagong 1243) of Apex Food Sramik Union, Chittagong as sought for.

Md. Abdur Rahman Patwari  
Chairman, 1st Labour Court.  
Chittagong.

## IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

I.R.O. Case No. 44/96

Registrar of Trade Unions, Chittagong Division,  
Govt. of the People's Republic of Bangladesh,  
Jamboree Field, Agrabad, Chittagong.—1st party.

Vs.

Consort Chemical Sramik Karmachari Kallyan Union,  
Regd. No. Chatta-1851, BSCIC I/E, Chandgaon, Kalughat,  
Chittagong.—2nd party.

Order no 15. dt. 22-7-96

The court is duly constituted with the following :-

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,—Chairman.

Mr. Alhaj Nasiruddin Bahadur,

Mr. Faiz Ahmed.

( ) Members.

The 1st party files hazira and ready for hearing. The 2nd party files no hazira nor takes any step. The case record is accordingly, taken up for exparte hearing. Nor oral evidence is adduced by the 1st party.

Heard. Perused the case record and exhibits. The 2nd party entered appearance and filed written statement. But they takes no further step' Exhibit-1 is a letter dated 20-7-96 addressed to the 1st party by consort chemical industries Ltd., Chittagong for cancellation of the registration of 2nd party union for misrepresentation of facts. Exhibit-2 is an enquiry report dated 12-8-96 filed by the Deputy Director of Labour, Chittagong who after holding enquiry into the allegations found the same as true. Since the registration of the 2nd party was based on concealment of facts, the 1st party may be permitted to cancel their registration.

Consulted the Ld. Members and considered their views. Hence it is,

Ordered

That I.R.O. Case No. 44/96 be allowed exparte without cost. The 1st party is permitted to cancel registration of the 2nd party Consort Chemical Sramik Karmachari Kalayan Union (Registration No. Chatta-1851) as sought for.

Md. Abdur Rahman Patwari  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.;

প্রথম শুন আদালত, চট্টগ্রাম।

আই, আর, ও কেস নং ২/৯৭

মোহাম্মদ ইসমাইল, পিতা আবদুল মজিদ,  
কাটিং মেশিন অপারেটর-কাম-বাইণ্ডার,  
তৈয়ব প্রিন্টিং প্রেস, ৩২, নজির আহমদ চৌধুরী রোড,  
ধানা কোতোয়ালী, চট্টগ্রাম—১ম পক্ষ।

বনান

মালিক/ম্যানেজার,  
তৈয়ব প্রিন্টিং প্রেস,  
৩২ নজির আহমদ চৌধুরী রোড,  
ধানা কোতোয়ালী, জিলা চট্টগ্রাম—২য় পক্ষ।

উপস্থিত : জনাব মোঃ আবদুর রহমান পাটোয়ারী—চেয়ারম্যান।  
জনাব মোহাম্মদ এ. জব্বার চৌধুরী,  
জনাব সফর আলী। ( ) সদস্যদ্বয়।

নো: নুরুল ইসলাম, এডভোকেট ১ম পক্ষ।

রায় ঘোষণার তারিখ ১৩ইং জুলাই, ১৯৯৮ইং।

ইহা শিল্প সম্পর্ক অধ্যাদেশ, ১৯৬৯ এর ৩৪ ধারা নতে একখানা দরখাস্ত।

সংক্ষেপে ১ম পক্ষ মোঃ ইসমাইল এর কেস হইল যে তিনি প্রায় ১২ বৎসর যাবত ২য় পক্ষের অধীনে কাটিং মেশিন অপারেটর-কাম-বাইণ্ডার হিসাবে মাসিক মোট ২০৫০-টাকা বেতনে কর্মরত আছেন। তাহার চাকুরীর খতিয়ান সচছ।

১ম পক্ষ কর্মরত অবস্থার হঠাৎ আনাশায় আক্রান্ত হইলে বিগত ৪-১২-৯৬ইং তারিখ হইতে ১২-১২-৯৬ইং তারিখ পর্যন্ত কর্তব্য কাজে যোগদান করিতে পারেন নাই। তৎকারণে ১ম পক্ষ ৯-১২-৯৬ইং তারিখে ডাক্তারী সার্টিফিকেট সহকারে রেজিষ্টারী ডাকযোগে ২য় পক্ষের নিকট ছুটির আবেদন করেন। ২য় পক্ষ গ্রহণ করিতে অস্বীকার করার উচ্চ ১ম পক্ষের নিকট ফেরত আসে।

অতঃপর সুর হইলে গত ১২-১২-৯৬ইং তারিখে ডাক্তার ১ম পক্ষকে 'ফিটনেস' সার্টিফিকেট প্রদান করেন। পরের দিন ১৩-১২-৯৬ইং তারিখ শূক্রবার সাপ্তাহিক ছুটি থাকায় ১৪-১২-৯৬ইং তারিখ সকাল ৯টার সময়ে ১ম পক্ষ ডাক্তারী সনদপত্র সহকারে ডাক্তারী ছুটির আবেদনসহ কাজে যোগদান করিতে যান। ২য় পক্ষ ১ম পক্ষকে কাজে যোগদান করিতে দেন নাই এবং তাহার নিকট হইতে ডাক্তারী সনদপত্র ও ছুটির দরখাস্ত গ্রহণ করিতে অস্বীকার করেন। পরবর্তী দিন গুলিতেও ১ম পক্ষ যথা সময়ে প্রতিদিন কাজে যোগদানের জন্য ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠানে যান এবং ১ম পক্ষের নিকট কাজে যোগদানের অনুমতি চান। কিন্তু ২য় পক্ষ ১ম পক্ষকে কাজে যোগদানের অনুমতি দেন নাই।

উপরোক্ত অবস্থায় ১ম পক্ষ ১৮-১২-৯৬ইং তারিখে রেজিষ্টারী ডাকযোগে প্রেরিত পত্রের  
নাম্বরে ৪-১২-৯৬ইং তারিখ হইতে ১৩-১২-৯৬ইং তারিখ পর্যন্ত ডাক্তারী ছুটি মন্জুর করতঃ  
১৪-১২-৯৬ইং তারিখ হইতে পূর্ণ বেতনে কাজে যোগদানের অনুমতি দানের জন্য ২য় পক্ষের  
নিকট আবেদন জানান। ২য় পক্ষ, ১ম পক্ষের উক্ত আবেদন পত্র গ্রহণে অসীকৃতি জানানোর  
কারণে উহা ১ম পক্ষের নিকট ফেরত আসে। তাই ১ম পক্ষ অনন্যোপায় হইয়া অত্র  
মানবা ক্ষয় করিয়া তাহার আইনতঃ স্বীকৃত অধিকার কার্যকরী করার জন্য আবেদন করিছেন।

### বিবেচ্য বিষয়

১ম পক্ষ প্রার্থীত মতে কোন প্রতিকার পাইতে পারে কি না?

### আলোচনা ও সিদ্ধান্ত

নবী পর্যালোচনা করিলেন। ১ম পক্ষের কেস হইল যে তিনি ২য় পক্ষের তৈরী  
প্রিন্টিং প্রেসের একজন কাটিং মেশিন অপারেটর-কাম-বাইণ্ডার। তিনি অসুস্থতার কারণে  
৪-১২-৯৬ইং তারিখ হইতে ১১-১২-৯৬ইং তারিখ পর্যন্ত কাজে যোগদান করিতে পারেন নাই।  
তৎকালীন ৯-১২-৯৬ইং তারিখে ডাক্তারী সনদ পত্রসহ ছুটির জন্য আবেদন করেন। প্র-  
দর্শনী চিহ্ন-২ ডাক্তারী সনদপত্র তারিখ ৪-১২-৯৬ইং এবং প্রদর্শনী চিহ্ন-১ ছুটির তারিখ  
৯-১২-৯৬ইং। ২য় পক্ষ গ্রহণ করেন নাই বিষয় ডাক বিভাগ উহা ফেরত প্রদান করেন।  
প্রদর্শনী চিহ্ন-৪ ফেরত দেওয়া ইনভেন্সাপ এবং প্রদর্শনী চিহ্ন-৩ ডাক রশিদ।

১ম পক্ষের আরও কেস হইল যে তিনি সূত্র হওয়ার পর ১৪-১২-৯৬ইং তারিখে ডাক্তার  
কর্তৃক ইস্যুকৃত ফিটনেস সার্টিফিকেট সহকারে ছুটির দরখাস্তসহ কাজে যোগদানের অনুমতি  
দানের জন্য ২য় পক্ষের নিকট আবেদন জানান। প্রদর্শনী চিহ্ন-৬ অনুমতির জন্য আবেদন  
পত্র তারিখ ১৪-১২-৯৬ইং এবং প্রদর্শনী চিহ্ন-৭ ফিটনেস সনদপত্র তারিখ ১২-১২-৯৬ইং।  
পক্ষান্তরে ২য় পক্ষ উহা ফেরত দেন। প্রদর্শনী চিহ্ন-৯ ইনভেন্সাপের কভার এবং প্রদর্শনী  
চিহ্ন-৮ ডাক রশিদ। অতঃপর ১ম পক্ষ ১৮-১২-৯৬ইং তারিখে ২য় পক্ষের বরাবরে কাজে  
যোগদান হইতে বিরত রাখা প্রসঙ্গে একখানা আবেদন দাখিল ক্রমে কাজে যোগদানের জন্য  
অনুমতি প্রার্থনা করিয়া পুনরায় একখানা দরখাস্ত দাখিল করেন (প্রদর্শনী চিহ্ন-৫)।

ইহা প্রতিভাত হইতেছে যে ২য় পক্ষ গত ২৭-৪-৯৭ইং তারিখে ১ম পক্ষের বরাবরে  
একখানা পত্র লিখিয়া তাহাকে তিন দিনের মধ্যে কাজে যোগদান করিতে নির্দেশ দেন।  
(প্রদর্শনী চিহ্ন-১০ প্রদর্শনী চিহ্ন-১২ ও ১ম পক্ষ কর্তৃক ২য় পক্ষের বরাবরে ৫-৫-৯৭ইং  
তারিখে লিখিত পত্র। উহাতে ১ম পক্ষ উল্লেখ করিয়াছেন যে ২য় পক্ষের ২৭-৪-৯২ইং  
তারিখের পত্র মোতাবেক তিনি কাজে যোগদান করিতে যান। অথচ ২য় পক্ষ তাহাকে কাজে  
যোগদান করিতে না দিয়া তাড়াহিয়া দেন। প্রদর্শনী চিহ্ন-১৩ ১ম পক্ষ কর্তৃক ২য় পক্ষের  
বরাবরে ৩-৫-৯৭ইং তারিখে লিখিত পত্র। উক্ত পত্রে ১ম পক্ষ ২য় পক্ষের ২৭-৪-৯৭ইং  
তারিখের পত্রের কতিপয় বক্তব্যের প্রতিবাদ করেন। কিন্তু ২য় পক্ষ উক্ত পত্র গ্রহণ করেন  
নাই। প্রদর্শনী চিহ্ন-১৫ একখানা ইনভেন্সাপ এবং প্রদর্শনী চিহ্ন-১৪ ডাক রশিদ।

মূল নথীখানা পর্যালোচনা করিলে দৃষ্টি গোচরে আসিতেছে যে অত্র আদালতে ২য় পক্ষের  
প্রতি গত ২৭-১-৯৭ইং তারিখে নোটিশ জারী হইলে তিনি ১৯-২-৯৭ইং তারিখে উপস্থিত  
হইয়া লিখিত কবাব দাখিল করার জন্য কয়েক বার সন্মত হন। অতঃপর ২য় পক্ষ লিখিত  
কবাব দাখিল করেন। প্রদর্শনী চিহ্ন-১০ হইতে প্রতীয়মান হইতেছে যে ১ম পক্ষ শ্রম আদা-

নতে মানলা দায়ের করার প্রেক্ষিতে ২য় পক্ষ তাহাকে হুমকি প্রদান করেন। বর্ষন ১ম পক্ষ আদালতের আশ্রয় নিয়াছেন তখন যাহা বলার ছিল তাহা ২য় পক্ষ কর্তৃক আদালতেই বলাই সনীচীন ছিল। প্রদর্শনী চিহ্ন-১০ বিশেষণ করিলে ইহা পরিষ্কারভাবে বুঝা যায় যে, ২য় পক্ষ আইন ও আদালতকে উল্লেখ প্রদানের মনোভাব পোষণ করেন না।

প্রদর্শনী চিহ্ন-১০ অনুযায়ী ২য় পক্ষ অত্র মানলার বিষয় অবগত আছেন। ২য় পক্ষ প্রদর্শনী চিহ্ন-১০তে ১ম পক্ষকে তাহাদের একজন শ্রমিক হিসাবে স্বীকার করিতেছেন। সেইমতে তাহাকে কাজে যোগান করিতে বলিয়াছেন। প্রদর্শনী চিহ্ন-১২ হইতে বুঝা যায় যে, ২য় পক্ষের ২৭-৪-৩৭ইং তারিখের পত্র (প্রদর্শনী চিহ্ন-১০) উদ্দেশ্যমূলক। সেহেতু প্রদর্শনী চিহ্ন-১০ মাধ্যমে ২য় পক্ষ ১ম পক্ষকে কাজে যোগান করিতে বলিয়াছেন সেহেতু উহা হইতে স্পষ্ট যে, ২য় পক্ষ অত্র মানলার বিষয় জানেন এবং ইহা পূর্বেই উল্লেখ করা হইয়াছে যে, ২য় পক্ষ ১ম পক্ষকে কাজে যোগান করিতে বলিয়াছেন যদিও উহা উদ্দেশ্যে প্রণোদিত ছিল। ১ম পক্ষ কর্তৃক ২য় পক্ষের বিরুদ্ধে মানলা দায়ের করার পর এবং ২য় পক্ষ উহা মানলার বিষয় জানার পর এই মানলাটি নিষ্পত্তি না হওয়া পর্যন্ত বিরোধ সম্পর্কে ২য় পক্ষ কর্তৃক কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করা কাম্য নহে। পক্ষান্তরে ১ম পক্ষ এখনও চাকুরীতে বহাল আছেন। ২য় পক্ষ ১ম পক্ষকে চাকুরীতে গ্রহণ করিতে ইচ্ছুক নহে ইহা আদালতে নিখিত আকারে বলেন নাই।

কাজেই অত্র আদালতের অভিমত হইল যে ১ম পক্ষের আইনতঃ স্বীকৃত অধিকার কার্যকরী করার জন্য ২য় পক্ষের প্রতি নির্দেশ দেওয়া যুক্তিযুক্ত হইবে। বিজ্ঞ সনস্যাগণের সহিত আলোচনা করা হইল। তাঁহারা অনুরূপ মনোভাব পোষণ করেন। অতএব,

আদেশ এই যে

আই, আর, ওকেস নং/২/৯৭ এক তরফা সূত্রে বিনা খরচায় গ্রাহ্য করা হইল। ১ম পক্ষকে কাজে যোগান করার জন্য অনুমতি দেওয়ার জন্য ২য় পক্ষকে আদেশ দেওয়া গেল। অত্র আদেশ ৩০ (ত্রিশ) দিবসের মধ্যে কার্যকরী করার জন্য ২য় পক্ষকে নির্দেশ প্রদান করা হইল।

নো: আবদুর রহমান পাটোয়ারী  
চেয়ারম্যান,  
১ম ধর্ম আদালত,  
চট্টগ্রাম।



প্রথম শুন আদালত, চটগ্রাম

মজুরী পরিণোদ নামলা নং ৯/৯৪

নো: লোকমান, হোসেন এম এল এস এস,  
বাংলাদেশ বন শিল্প উন্নয়ন কর্পোরেশন  
কাঠ সংরক্ষণ ইউনিট, কালুরবাট থানা  
চালগাঁও, জেলা চটগ্রাম—প্রবাসকারী

ধনান

ভারপ্রাপ্ত উপ-মহা ব্যবস্থাপক  
বিশিষ্টক কষ্টি সংরক্ষণ ইউনিট  
কালুরবাট, থানা চালগাঁও, জেলা  
চটগ্রাম এবং অপর একজন—প্রতিপক্ষ

Order no. 10 dt. 19-7-98

Present : Mr. Md. Abdur Rahaman Patwari,  
Authority and Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

The opposite party files hazira and ready for hearing. The petitioner takes no step and is found absent on repeated calls.

Hæard, Mr. A. k. M. Møhsanuddin Ahmed Chowdhury, Advocate on behalf of 1st party submits that he does not intend to take step. Hence it is

Ordered

that P.W. Case No. 9/94 be dismissed for default.;

Sd/- Md. Abdur Rahaman Patwari,  
Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

## IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

P. W. Case No. 37/94

Waziullah, S/o. Late Karim Baksh Patwary,  
Ex-office Assistant, Eastern Fisheries Ltd,  
Patenga, Chittagong.—Petitioner.

Versus

Salman Ispahani, Director,  
Eastern Fisheries Ltd.  
Patenga, Chittagong.  
Head office-Ispahani Building,  
(5th floor), Agrabad, P.S.  
Doublemooring, Chittagong & Ors. —Opposite parties.

Order no. 10 dt. 22-7-98

Present : Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,  
Authority and the Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

The petitioner's files an application stating that the dispute was settled between the parties out of the court and that he prays for dismissal of the case for non-prosecution. The opposite party filed a petition praying for hearing the petition for non-prosecution filed by the petitioner to day after refixing the date already fixed for 29-7-98 on the ground stated therein.

The petition filed by the opposite party is allowed. The date of hearing is refixed for to-day. Heard both sides. The petitioner has stated in his petition that his claim made in the above case was settled out of court and for that he is not interested to proceed with the case. So he prays for dispose of the same for non-prosecution. The prayer of the petitioner is also allowed. Hence it is,

Ordered

that P.W. Case No. 37/94 be dismissed for non-prosecution as sought for.

Sd/Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong,

IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

P.W. Case No. 41/94

Md. Abdus Samad  
Asstt. Chief Inspector,  
Chittagong Division, Chittagong. 1st party.

Versus

Abdul Matin Chowdhury,  
Managing Agent Chowdhury Sons Ltd,  
and Managing Director, Bengal Mines Development Corporation,  
Shewli, 67, East Nasirabad, Panchlaish, Chittagong  
and others.—Opposite parties.

Order no 13 dt. 19-7-98

Present : Mr. Md. Abdur Rahman Patwari  
Authority and Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

The petitioner takes no step and is found absent on repeated calls. The opposite party files an application along with a copy of letter dated 27-6-98 praying for dismissing the case on the ground stated therein.

Heard. Let the petition filled by the opposite party together with its enclosure be kept with the record. Since the petitioner is absent and takes no step, hence it is,

Ordered

that P.W. Case No. 41/94 be dismissed for default.

Sd/-Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

প্রথম প্রথম আদালত, চট্টগ্রাম

পি, ডব্লিউ কেস নং-১১২/৯৫

নো: আবু বকর, পিডা-নো: আরনা মিয়া, প্রসি-অরনগর,  
জাকবর-লানবাগ, থানা লানবাগ, জেলা-নোয়াখালী-বরখাস্তকারী।

## বনান

মালিক,  
খাজা আজমীর হোটেল,  
(ছত্তার গওপাগরের হোটেল নামে প্রকাশিত),  
চট্টেশুরী রোড, চট্টগ্রাম-প্রতিপক্ষ।

উপস্থিত: জনাব মো: আব্দুর রহমান পাটোয়ারী, চেয়ারম্যান।

জনাব এ, বি, পোদ্দার, এডভোকেট দরখাস্তকারীর পক্ষে।  
জনাব সুখনয় চক্রবর্তী, এডভোকেট প্রতিপক্ষে।

রায় ঘোষণার তারিখ-২১শে জুলাই, ১৯৯৮ ইং।

দরখাস্তকারী আব বক্কর এর কেস হইল যে তিনি প্রতিপক্ষের প্রতিষ্ঠানে একজন স্থায়ী শ্রমিক ছিলেন। তাহার পদবী কারিকরের হেলপার। তিনি ১০-২-৯২ ইং তারিখে মাসিক ৭৫০ টাকা বেতনে নিয়োগ প্রাপ্ত হন এবং সন্ততা, নিষ্ঠা ও আন্তরিকতার সহিত তাহার কর্তব্য কর্ম সম্পাদন করিয়া আসতে ছিল। তাহার সম্পর্কে কখনও অসদাচরণের কোন অভিযোগ আনয়ন করা হয় নাই।

প্রতিপক্ষের প্রতিষ্ঠানে কোন শ্রমিককে লিখিত নিয়োগপত্র, ডিসচার্জ, ডিসমিস ও টারমিনেশন পত্র প্রদান করা হয় না। দরখাস্তকারী প্রতিপক্ষের নিকট হইতে ১-৮-৯৫ ইং তারিখ হইতে ৭-৮-৯৫ ইং তারিখ পর্যন্ত নৌখিক নৈমিত্তিক ছুটি নিয়া বাড়ী যায়। ছুটি শেষে ৮-৮-৯৫ ইং তারিখ দরখাস্তকারী যথারীতি কাজে যোগদান করিতে গেলে প্রতিপক্ষ ভয়ভীতি ও হুমকি প্রদান করে।

দরখাস্তকারী তাহার ইউনিয়নের সাধারণ সম্পাদককে ঘটনা জানাইলে তিনি ১১-৮-৯৫ ইং তারিখের পক্ষের মাধ্যমে প্রতিপক্ষকে আলোচনার জন্য আহ্বান করেন। উক্ত পত্র পিয়ন বই মারফত প্রেরিত হয়। প্রতিপক্ষ কোন গাড়া না দেওয়ার দরখাস্তকারী ব্যক্তিগতভাবে তাহার চাকুরী এবং পাওয়ারী সম্পর্কে তলব তগাদা সেন। কিন্তু তাহার কথায় প্রতিপক্ষ কোন আমল না দিয়া তাহাকে তাড়াইয়া সেন। দরখাস্তকারী বাধ্য হইয়া ১৬-৮-৯৫ ইং তারিখে রেজিষ্টারী ডাক-যোগে প্রতিপক্ষ বরাবরে পত্র প্রেরণ করেন। প্রতিপক্ষ ডাক পিয়নের যোগাযোগে "প্রাপক জ্ঞাত নাহে মন্তব্য লিখাইয়া রেজিষ্টারী চিঠি গ্রহণ করিতে অস্বীকার করে। ফলে উক্ত পত্র দরখাস্তকারীর নিকট ফেরত আসে।

অতএব দরখাস্তকারী বাধ্য হইয়া মজুরী পরিশোধ আইনের বিধান মোতাবেক তৎসঙ্গে পাওয়ারী বিবরণ গনুবেশিত করত: অত্র মানলা দায়ের করিলেন।

২য় পক্ষ একখানা লিখিত জনাব দাখিল পূর্বক মূল দরখাস্তে বর্ণিত অভিযোগ অস্বীকার করেন। ২য় পক্ষের কেস হইল যেনা ওয়ার্ক নো পে ভিত্তিতে খোরাকিসহ দৈনিক ২৫ টাকা পারিশ্রমিকের ভিত্তিতে দরখাস্তকারী প্রতিপক্ষের প্রতিষ্ঠানে ১লা জুন, ১৯৯৫ ইং হইতে ৩১শে জুলাই, ১৯৯৫ ইং পর্যন্ত মাত্র দুই মাস কাজ করেন। দরখাস্তকারী সেকানের কাটনামের সহিত অসদাচরণ করে। এই ব্যাপারে তাহাকে সতর্ক করিয়া দেওয়া হয়। অন্ত:পন্ন দরখাস্তকারী ১লা আগষ্ট ১৯৯৫ ইং প্রতিপক্ষকে কোন কিন না বলিয়া চলিয়া যান। ইহার

পর দরখাস্তকারীর অভিযোগের ভিত্তিতে ইউনিয়নের সাধারণ সম্পাদক গত ১১-৮-৯৫ ইং তারিখে প্রতিপক্ষের নিকট একধাণা পত্র প্রেরণ করিলে প্রতিপক্ষ বিষয়টি সম্পর্কে গবেষণামনে তদন্ত করার জন্য ইউনিয়নের প্রতি নৌখিকভাবে আবেদন জানান। কিন্তু দরখাস্তকারীর অভিযোগের কোন ভিত্তি বা সত্যতা ইউনিয়ন খুঁজিয়া পায় নাই। দরখাস্তকারী প্রতিপক্ষের প্রতিষ্ঠানের চাইতে দৈনিক অধিক পারিশ্রমিক পাইয়া অন্যত্র চলিয়া যান। বর্তমানে দরখাস্তকারী বাগমনিরাম ওয়ার্ড কমিশনার আলী ফজল সাহেবের মেহেদীবাগধ চায়ের দোকানে চাকুরী করেন।

কাজ ব্যহত দরখাস্তকারীর কোন প্রাপ্য প্রতিপক্ষের কাছে পাওনা নাই। মূল দরখাস্তে বণিত তপনীলে প্রতিপক্ষের নিকট দরখাস্তকারীর যে পাওনার হিসাব উল্লেখ করা হয়েছে তাহা কাম্পনিক ও ভিত্তিহীন। দরখাস্তকারী নো ওয়ার্ক নো পে ভিত্তিতে প্রতিপক্ষের প্রতিষ্ঠানে যে দুই মাস কাজ করিয়াছেন তদবাহত দরখাস্তকারী প্রতিদিন রাতে প্রতিপক্ষের নিকট হইতে দিনের পারিশ্রমিক বুঝিয়া গিয়া যান। দরখাস্তকারী এই মামলায় কোন প্রতিকার পাইতে পারে না।

অতরাং প্রতিপক্ষ মামলাটি খারিজ করার জন্য প্রার্থনা জানান।

#### বিবেচ্য বিষয় :

দরখাস্তকারী প্রার্থিত মতে প্রতিকার পাইতে পারে কি না?

#### আলোচনা ও সিদ্ধান্ত :

দরখাস্তকারীর কেস হইল যে তিনি মাসিক মোট ৭০০ টাকা বেতনে স্থায়ী শ্রমিক হিসাবে প্রতিপক্ষের হোটেলে কারিকরের হেলপার রূপে যোগদান করেন। প্রতিপক্ষ বলেন যে দরখাস্তকারী নো ওয়ার্ক, নো পে ভিত্তিতে শ্রমিক ছিল। শ্রমিক নিয়োগ ন্যায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর ২ ধারায় শ্রমিকের সংজ্ঞা দেওয়া হইয়াছে। উক্ত সংজ্ঞায় বলা হইয়াছে “শ্রমিক বলিতে দোকান, বাণিজ্য প্রতিষ্ঠানে বা শিল্প প্রতিষ্ঠানে দক্ষ, অদক্ষ, কারিগরি বা কায়িক শ্রমে নিয়োজিত ব্যক্তিকে বুঝায়।

উক্ত আইনের ৪ ধারায় নিম্ন বণিতভাবে শ্রমিকের শ্রেণী নিয়ান করা হইয়াছে :  
(ক) শিকানরীস (খ) বদলী (গ) নৈমিত্তিক (ঘ) স্থায়ী (ঙ) প্রবেশনার ও (চ) স্থায়ী। উপরোক্ত আইনে নো ওয়ার্ক, নো পে ভিত্তিতে শ্রমিক নিয়োগের কোন বিধান নাই। কাজেই প্রতিপক্ষের বক্তব্যের ভিত্তি দেখা যায় না।

দরখাস্তকারীর আরও কেস হইল যে তিনি প্রতিপক্ষের নিকট হইতে ১-৮-৯৫ ইং তারিখ হইতে ৭-৮-৯৫ ইং তারিখ পর্যন্ত নৌখিকভাবে নৈমিত্তিক ছটি মিসা বাড়ী যান। ছুটি শেষে ৮-৮-৯৫ ইং তারিখে যথারীতি কাজে যোগদান করিতে গেলে প্রতিপক্ষ নৌখিকভাবে তাহার চাকুরী টারমিনেট অবসান করেন। প্রতিপক্ষ বলেন যে প্রতিপক্ষ ১লা জুন, ১৯৯৫ ইং হইতে ৩১শে জুলাই, ১৯৯৫ ইং পর্যন্ত দুই মাস কাজ করেন এবং অধিক পারিশ্রমিক পাইয়া অন্যত্র চলিয়া যান।

দরখাস্তকারীর কাগজপত্র পরীক্ষণ করিলে দেখা যায় যে প্রদর্শনী চিহ্ন-১ যোগে তিনি সেক্রেটারী, হোটেল এণ্ড রেস্তোরাঁ শ্রমিক ইউনিয়ন, চট্টগ্রাম নামের গত ১১-৮-৯৫ ইং তারিখে প্রতিপক্ষের বরাবরে লিখিত পত্রে দরখাস্তকারীর সহিত বিশোধ মিনাসো কার ছাড়া পরামর্শ দেন। উক্তপত্রে বলা হইয়াছে যে দরখাস্তকারী ইতিমধ্যে সাড়ে তিন বৎসর প্রতিপক্ষের অধীনে শ্রমিক ছিল। দরখাস্তকারী ৮-৮-৯৫ ইং তারিখে টারমিনেট হন এবং ১১-৮-৯৫ ইং তারিখের পত্রে (প্রদর্শনী চিহ্ন-১) তে সাড়ে তিন বৎসর চাকুরীর মেয়াদপাল দাবী করেন। এই স্বল্প সময়ের মধ্যে তিনি বায়োমিট চাকুরীর মেয়াদপাল দাবী করিবার উচ্চ বিশ্বাসযোগ্য নহে। প্রতিপক্ষ লিখিত জবাবে প্রদর্শনী চিহ্ন-১ প্রাপ্ত স্বীকার করিয়াছেন এবং বিষয়টি সম্পর্কে সরেজমিনে তদন্ত করার জন্য ইউনিয়নের প্রতি নৌখিক আবেদন জানান। সেক্ষেত্রে হোটেল এণ্ড রেস্তোরাঁ শ্রমিক ইউনিয়ন প্রতিপক্ষকে পত্র লিখিয়াছিলেন সেক্ষেত্রে তিনি নৌখিকভাবে কোন কিছু বলার কারণ ছিল না। আসলে প্রতিপক্ষ চূপ করিয়া ছিলেন এবং মানবা দায়ের হওয়ার পর এরূপ বলিতেছেন।

দরখাস্তকারী গত ১৬-৮-৯৫ ইং তারিখে গ্রীভ্যান্স নোটিশ রেজিষ্টারী ডাকযোগে প্রতিপক্ষের প্রতি ইচ্ছা করেন। প্রদর্শনী চিহ্ন-৪ ডাক রশিদ। প্রদর্শনী চিহ্ন-৩ ফেরত দেওয়া ইনভোইসপ-সহ গ্রীভ্যান্স নোটিশ এবং প্রদর্শনী চিহ্ন-২ উহার অফিস কপি। দরখাস্তকারী মূল দরখাস্তে উল্লেখ করিয়াছেন যে প্রতিপক্ষ ডাক পিয়নের যোগাযোগে “প্রাপ্ত জ্ঞাত নহে” মন্তব্য লিখিয়া রেজিষ্টারী গ্রীভ্যান্স নোটিশ গ্রহণ করিতে অস্বীকার করেন। প্রতিপক্ষের প্রতিষ্ঠান এভাবে একই স্থানে বিদ্যমান। ইহা একটি হোটেল এবং সব সময় খোলা থাকে। এনতাবস্থায় প্রাপ্ত জ্ঞাত নহে এইরূপ মন্তব্য লিপিবদ্ধ করা পরস্পর যোগ সাহসের ইংগিত বহন করে বৈকি।

দরখাস্তকারী গ্রীভ্যান্স নোটিশ প্রদর্শনী চিহ্ন-২-তে তাহার নিয়োগ তারিখ ১০-২-৯২ ইং মর্মে-উল্লেখ করিয়াছেন। তিনি টারমিনেশনে। আট দিনের মধ্যে গ্রীভ্যান্স নোটিশ ইচ্ছা করেন। এই অল্প কয়েক দিনের ব্যবধানে তিনি নিয়োগ তারিখ ম্যানিপুলেট করিবার এমন কোন কিছু সন্দেহ করা যায় না। দরখাস্তকারী গত ৩-৫-৯৭ ইং তারিখে দাখিলকৃত দরখাস্তে উল্লেখ করিয়াছেন যে দোকান ও প্রতিষ্ঠান আইন, ১৯৬৫ এবং শ্রমিক নিয়োগ (স্বাধী আদেশ) আইন ১৯৬৫ এর “বাণিজ্যিক প্রতিষ্ঠা” সংজ্ঞা বলে প্রতিপক্ষের প্রতিষ্ঠান একটি বাণিজ্যিক প্রতিষ্ঠান। প্রতিপক্ষ দোকান ও প্রতিষ্ঠান আইনের রুলসমূহে কতিপয় রেজিষ্টারী রক্ষণাবেক্ষণ করিতে আইনভে: বাধ্য এবং সেইগুলি তাহা হেফাজতে থাকিবে। তাই দরখাস্তকারী বিগত ৩-৫-৯৭ ইং তারিখের দরখাস্তে প্রতিপক্ষের নিকট হইতে দোকান ও প্রতিষ্ঠান আইনের ১৩ রুল নতে জানুয়ারী, ১৯৯২ হইতে ১৯৯৫ ইং ডিসেম্বর, পর্যন্ত হাজিরা রেজিষ্টার প্র আইনের ১৪ রুল নতে জানুয়ারী ১৯৯২ হইতে ডিসেম্বর, ১৯৯৫ ইং পর্যন্ত “পে রেজিষ্টার এবং উক্ত আইনের ১৫ রুল নতে জানুয়ারী ১৯৯২ হইতে ডিসেম্বর, ১৯৯৫ ইং পর্যন্ত টুটির রেজিষ্টার তলব দেন। প্রতিপক্ষ উক্ত দরখাস্তের অনুলিপি প্রাপ্ত হইয়াছেন এবং অত্র আদালত ২৬-৮-৯৭ ইং তারিখের আদেশে সে নতে প্রতিপক্ষকে নির্দেশ প্রদান করিয়াছেন। পক্ষান্তরে প্রতিপক্ষ উক্ত নির্দেশ মোতাবেক তলবী রেজিষ্টারসমূহ আদালতে দাখিল করেন নাই। ইহা হইতে স্পষ্টত: উপলব্ধি করা যায় যে প্রতিপক্ষ দরখাস্তকারীকে ১০-২-৯২ ইং তারিখে শ্রমিক হিসাবে নিয়োগ দান গোপন রাখিয়া লক্ষ্যে আদালতের নির্দেশ তামিল করেন নাই।

আলোচনা নতে ইহা বলা যায় যে দরখাস্তকারী ১০-২-৯২ ইং তারিখ হইতে ৭-৮-৯৫ ইং তারিখ পর্যন্ত প্রতিপক্ষের প্রতিষ্ঠানে শ্রমিক হিসাবে কর্মরত ছিলেন। কাজেই তিনি প্রতিপক্ষের পাইন্ডে পারেন, অতএব,

আদেশ এই যে

অত্র পি, ডব্লিউ কেস নং-১১২/৯৫ দোস্তরকা সূত্রে বিনা খরচায় গ্রাহ্য করা হইল। দরখাস্তকারীকে ৮-৮-৯৫ ইং তারিখে নৌখকভাবে চাকুরী হইতে অপসারণ টারমিনেশন হিসাবে গণ্য করা হইল। অত্র আদেশের ৪৫ (পয়তালিশ) দিবসের মধ্যে দরখাস্তকারীর পাওনা সার্ভিস বেনিফিট বাবদ মোট ৬১৭৫ (ছয় হাজার একশত পঁচাত্তর) টাকা পরিশোধ করার জন্য প্রতীপককে নির্দেশ দেওয়া যেন।

বো: আব্দুর রহমান পাটোয়ারী,  
চেয়ারম্যান,  
১ন শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

P. W. Case No. 28/96

Md. Mohsin Ahsan, S/o. Doctor Serajul Islam,  
Vill. & P. O. Mithamon, Dist. Kishoreganj.—*petitioner.*

*Versus*

Director,

Grant Geophysical Inc. Bnagladesh'430,  
Khulshi R/A, House No. 15/3, Road No.4,  
Chittagong and another.—*Opposite Parties.*

Order No. 18, dt. 9-7-98

Present: Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,  
Authority and Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

The petitioner files an application praying for withdrawal of the case on the ground stated therein.

Heard. Gone through the withdrawal petition. The Ld. Advocate on behalf of the 1st party submits that the 1st party will not take step. That both the parties resolved the dispute out of the court. So he does not intend to proceed with the case. The prayer is allowed. Hence it is,

Ordered

that the 1st party be permitted to withdraw Complaint Case No. 28/96 as sought for.

Md, Abdur Rahman Patwari,  
Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

## IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

P. W. Case No. 6/97

1. Md. Rafiqul Mowla, S/o, Abdul Khaleque.
2. Jashimuddin, S/o, Mamtazuddin Matbar.
3. Tasulimuddin, S/o, Late Md. Mozekker.
4. Rafiqul Islam, S/o, Aktaruzzaman Matbar.
5. Forkanuddin, S/o, Late Md. Aminullah.—*Pettitioners.*

*Versus.*

Fakir Enam Uddin,  
 Managing Director,  
 Shimuzu Specialised Fishing Ltd.  
 and others.—*Opposite parties.*

Order No. 18, dt. 22-7-98

**Present:** Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,  
 Authority and the Chairman,  
 1st Labour Court, Chittagong.

The petitioner No. 4 files an application praying for struck off his name from the cause title of the case and to disposing of the case for non-presecution on the ground stated therein. The petitioner No. 4 files another petitioner prays for hearing the petition to day after refixing the date already fixed for 6-8-98 on the ground stated therein.

The petition of the petitioner No. 4 to short back the date of hearing is allowed. The case is refixed for hearing to-day. Heard both sides. The prayer of petitioner no. 4 to struck off his name is also allowed. Amend accordingly. as for the present, the name of all the petitioners stand struck off including petitioners nos. 1, 2, 3 & 5, the case is now without any petitioners. So the case can not proceeds in their absence. Hence it is,

**Ordered**

that P. W. Case No. 6/97 be dismissed as not maintainable.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
 Chairman,  
 1st Labour Court, Chittagong.



IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

P.W. Case No. 1/98

Md. Khorshed Alam,  
S/o. Hasan Ali,  
G/C, Al-Amin Garments Industries Ltd.—Petitioner.

*Vs.*

Managing Director  
Al-Amin Garments Industries Ltd.  
Baktapur, Wajadiya Chittagong.—Opposite Party.

Order no. -7 dt. 5-7-98

Present : Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,  
Authority and Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

The petitioner takes no step and is found absent on repeated calls.

As the petitioner takes no step in connection with hearing of the case, no need drag the same. Hence it is

Ordered

that P.W. Case No. 1/98 be dismissed for default.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

P.W. Case No. 2/98

Md. Helaluddin  
S/o. Late Hafizuddin,  
Q/C Al-Amin Garments Industries Ltd.—Petitioner.

*Vs.*

Managing Director,  
Al-Amin Garentars Industries Ltd.  
Baktapur, Wajadiya, Chittagong.—Opposite Party.

Order no. 6 dt. 5-7-98

Present : Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,  
Authority and Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

The petitioner takes no step and is found absent on repeated calls.

As the petitioner takes no step in connection with hearing of the case no need to drag the same. Hence it is,

**Ordered**

that P.W. Case No. 2/98 be dismissed for default.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.

**IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG**

**Complaint Case No. 181/87**

Abul Kashem Howlader,  
Accounts Assistant,  
Valika Woolen Mills Ltd.—1st party.

*Vs.*

The Manager  
Valika Woolen Mills Ltd.  
Baizid Bostami Road,  
Nasirabad I/A, Chittagong &  
another.—2nd parties.

Order no. 58 dt. 5-7-98

নিম্নে বর্ণিত মতে অদ্য আদালত সঠিকভাবে গঠিত হইল :-

জনাব মোঃ আবদুর রহমান পাটোয়ারী,—চেয়ারম্যান।

জনাব মোঃ এ. আব্বাস চৌধুরী,

জনাব সফর আলী,—সদস্যস্বয়।

২য় পক্ষ হাজিরা দাখিল করিয়া শুনানীর জন্য প্রস্তুত। ১ম পক্ষ অনুপস্থিত কোন কার তদবীরও নেয় নাই। অতএব,

আদেশ এই যে

অত্র কমপ্লেইন্ট কেস নং ১৮১/৮৭ তদবীরের অভাবে খারিজ করা হইল।

মোঃ আবদুর রহমান পাটোয়ারী,  
চেয়ারম্যান,  
১ম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

---

IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

Complaint Case No. 26/90.

Abdul Hamid, S/o. Late Khalilur Rahman,  
Vill. Kazirkhil, P.o. Chilbatali,  
P.s. Hathazari, Dist. Chittagong.—1st party.

*Vs.*

Proprietor, Islamabad Hotel,  
Islamabad Market, K.C. Dey Road, Chittagong.—2nd party.

Order No. 51 Dt. 2-7-98.

The court is duly constituted with the following :-

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari, Chairman.  
Mr. Mohammed A. Jabbar Chowdhury,  
Mr. Safar Ali. ( ) Member.

The 1st party takes no step and is found absent on repeated calls.

Heard. The Ld. Advocate representing the 1st party is present in the Court Room. He submits that as the 1st party does not maintain contact with him he does not contemplate to take any step. Hence it is,

**Ordered**

that Complaint Case No. 26/90 be dismissed for default.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

---

IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

Complaint Case No. 1/92.

Nirala Kanti Barua,  
S/o. Sudhir Chaandra Barua,  
P.s. Katikchari, Chittagong.

*Vs.*

Managing Director,  
T.S.P. Complex Ltd.,  
North Patenga, Chittagong.—2nd party.

Order No. 24 dt. 26-7-98

The court is duly constituted as under :-

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,	}	Chairman.
Mr. K. Gyasuddin.		}
Mr. Tapan Dutta.		

The 2nd party files hazira and ready for hearing. The 1st party takes no step and is found absent on repeated calls.

Heard. The Ld. Advocate on behalf of 1st party submits that the dispute was resolved out of court. So he will not take step. Hence it is,

Ordered

that Complaint Case No. 1/92 be dismissed for default.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

### IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

Complaint Case No. 10/92

Md. Feroz Alam,  
S/o. Md. Imam Ali,  
Vill. Keshar Khail,  
P.o. Eidgha Amin Bazar.  
P.s. Begumgonj, Dist. Noakhali. — 1st Party.

*Versus*

Chief Executive,  
Amin Textiles Ltd.,  
Sholashahar, P.o. -  
Amin Jute Mills,  
Chittagong.— 2nd Party.

Present :	Mr. Md. Abdur Rahaman Patwary,	}	Chairman.	
	Mr. Alhaj Nasiruddin Bahadur.		}	Members.
	Mr. Faiz Ahmed.			

Mr Armanul Haque Chowdhury, Advocate for 1st party.  
Mr. Abul Munsur Ahmed, Advocate for 2nd party.

Judgement-Dated, 02.07.98

This is an application u/s 25(1)(B) of the Employment of Labour Standing Orders Act, 1965.

The case of the 1st party Md. Feroz Alam, is that he was a permanent worker of Amin Textiles Ltd., Chittagong as Electrician bearing Token No. 3083 of Electric Department in 'A' Shift of Mill No. 2.

That he was granted casual leave for 4 (four) days by the Management from 4.11.91 to 7.11.91 and with the said sanctioned leave he went to his village home and during the said leave period he became seriously ill and bed ridden, for which he sent an application to the 2nd party on 9.11.91 informing about his inability to resume duty due to his serious illness.

That the illness of the 1st party deteriorated and he underwent treatment of Doctor Ahmed Reza Hasnat, MBBS, Medical Officer of Amishapara Health Centre, Begumganj, Noakhali. He was found by the physician to have been suffering from heart disease and as such he was advised to take complete bed rest for 3 (three) months with effect from 22.11.91. Then he sent an application to the Management on 26.11.91 together with a certificate of the said physician dated 22.11.91 praying for granting him 3 (three) months leave on the said Medical ground.

That in the meantime his illness improved satisfactorily and he was having found by his physician on examination on 9.1.92 as fit to resume his duty, his physician issued a certificate of fitness on 9.1.92 and he was due to report for duty from 10.1.92. But before that he received on 9.1.92 a letter dated 5.1.92 issued by the 2nd party dismissing him from his employment alleging misconduct u/s 17 and 18 of the Employment of Labour (Standing Orders) Act, 1965 and also alleging that a letter of charge dated 14.12.91 was sent to him for remaining absent unauthorisedly from 9.11.91 and no reply thereto having received from him, a letter of enquiry dated 21.12.91 was issued to him directing to appear before an enquiry committee on 28.12.91 but he did not turn up and as such enquiry was held ex parte and the enquiry committee finding him guilty and there being no other alternative scope to protect his employment, he was dismissed from employment with effect from 5.1.92.

That the 1st party on receipt of the said illegal order of dismissal and having been aggrieved with the same, he sent a grievance petition to the 2nd party by registered post on 20.1.92 u/s 25(1)(A) of the Employment of Labour (Standing Orders) Act, 1965 requesting him to withdraw the said illegal order of dismissal and to reinstate him in service with back wage.

The 2nd party on receipt of the said grievance petition by a letter dated 29.1.92 directed him to appear before the 2nd party on 3-2-92 at 11 A.M. The 1st party appeared before him on the said date and time. Therefore, the 1st party having not received any communication from the 2nd party was compelled to file this case for relief.

The 2nd party filed a written statement denying all material allegations made in the original petition by the 1st party.

As a matter of fact, the case of the 2nd party is that the 1st party most illegally without any sanctioned leave or prior intimation left the office on 3-11-91 and thereafter remained absent from 4-11-91. By remaining himself absent from duty he sent two medical certificates dated 8-11-91 and 22-11-91 one after another from his Medical officer. Pursuant to his Medical certificates from the attending physician, the 2nd party by letter dated 1-12-91 asked

him either to appear before a specialist for treatment and report or to get admitted into a nearest Hospital where necessary treatment is available and thereafter to send relevant documents regarding admission and treatment. Alternatively he was also asked to appear before the Deputy Chief Medical Officer of the Mills with all connected papers for further advice. The said letter dated 1-12-91 of the 2nd party was sent to his home address which was returned by the postal peon on 5-12-91 with remark, "the addressee refused to accept" when offered.

Thereafter the 2nd party by a letter dated 14-12-91 further asked him to explain within 4 days as to why disciplinary action shall not be taken against him for non compliance of above office order dated 1-12-91 and for remaining absent for long time beyond 10 days and thereby causing loss to the office works and production of the Mills. The said letter dated 14-12-91 of the 2nd party was sent to his home address under registered envelope. Similarly as in the past, the 1st party refused to accept the said letter and the postal peon returned the same undelivered with endorsement, "the address declined to accept".

Subsequently the 2nd party vide office Memo No. 2211/1690 dated 21-12-91 asked the 1st party to appear before the enquiry committee on 29-12-91 as at, 10 A.M. The letter of enquiry was sent to his home address under registered post. But this time also in the similar manner as in the past two occasions, the 1st party refused to accept the said letter and further in collusion with postal peon managed to send back the said letter to the 2nd party on 28-12-98 with remark "the addressee is ill and refused to accept".

That, having found the 1st party absent before the enquiry committee, the enquiry was held ex parte. In the enquiry the 1st party was found guilty for misconduct under Section 17(3)(d) of the Employment of labour (Standing Orders) Act, 1965 for remaining absent for more than 10 days, latter on, on the basis of finding of the enquiry committee the 1st party was dismissed from service by a letter dated 5-1-92.

That the service records of the 1st party were not satisfactory and which shows that he had developed a habit of remaining absent without prior leave or sanctioned leave for several occasions. That while passing the dismissal order for misconduct, the previous service record of the 1st party was also considered.

Under the facts and circumstances, the 2nd party prays for dismissal of the case.

**Points for determinations:-**

1. Whether the case is maintainable ?
2. Whether the 1st party is entitled to any relief ?

**Findings and decisions:-**

**Point No. 1 ;**

Heard both sides in details. Perused the pleadings of both the parties and papers on record. It is not disputed that the 1st party was a permanent worker under the 2nd party. He was dismissed from service on the ground of misconduct vide order of dismissal dated 5-1-92 Exhibit-7. He submitted a grievance petition dated 20-1-92 to the 2nd party, Exhibit-8. Exhibit-9 is a postal receipt and Exhibit-10 is A/D. The 2nd party duly received the said grievance petition by putting signature on Acknowledgement Due, Exhibit-10. The 2nd party on receipt of the said grievance petition, directed the 1st party as per letter dated 29-1-92 Exhibit-11 to call on them in this regard. Accordingly he appeared before them. Afterwards, the 2nd party gave no decision where upon the 1st party instituted the instant case. The 2nd party raised no question as to maintainability of the case. Of course, we find the case as maintainable. The point No. 1 is answered in the affirmative.

**Point No. 2 ;**

It is a fact that the 1st party Md. Feroz Alam was granted casual leave from 4-11-91 to 7-11-91, Exhibit-1, by the Management. He was due to resume his duty on 8-11-91. He produced a Prescription dated 22-11-91 Exhibit-3 issued by Doctor Ahmed Hasnat, MBBS to show that he was taking medicines as per his advice. But he produced no Medical certificate for the period from 8-11-91 to 21-11-91. The said Doctor on 9-1-92 issued a Medical certificate, Exhibit-6 certifying that Md. Feroz Alam (1st party) had been suffering from Ischemic heart disease and he was under his treatment. Obviously Ischemic heart disease is a complicated serious disease. Attending doctor Ahmed Reza Hasnat gave him no advice for R.C.G. and other pathological test even for once in the course of his long treatment for proper diagnosis and treatment which seems to be ridiculous.

The 2nd party asserts that the 1st party had developed a habit of remaining absent on several previous occasions and his past records of service are not satisfactory. The 2nd party furnished a letter dated 2-11-91, Exhibit-9 showing that he was warned previously to avoid unauthorised absence and he did not care.

Exhibit-A is a letter dated 1-12-91 of the 2nd party instructing the 1st party to appear before a Heart Specialist for treatment and report or to get admitted into a nearest Hospital and to send documents of treatment alternatively he was asked to appear before the Deputy Chief Medical Officer of the Mills for further advice. Unfortunately, the 1st party did not accept any of the alternative instruction to convince them that he was really sick and was incapable to resume duty.

Exhibit-'C' is a letter dated 14-12-91 of the 2nd party asking the 1st party to explain as to why disciplinary action against him should not be taken for non compliance of office direction communicated vide Exhibit-A and for remaining absent for long beyond 10 days unauthorisedly causing loss to the office works and production of the Mills.

Exhibit-'E' is a letter dated 21-12-91 issued by the 2nd party directing the 1st party to appear before an enquiry committee on 29-12-91 to face charges of unauthorised absence and he remained silent. The enquiry committee proceeded against him *ex parte* and submitted a report on 4-1-84, Exhibit-'G' finding him guilty of misconduct u/s 17 of the Employment of Labour (Standing Orders) Act, 1965.

The 2nd party on consideration of the enquiry report, Exhibit-'G' and having a peep into his previous service records dismissed him from service as per order dated 5-1-92, Exhibit-7. It appears that the 2nd party sent some letters Exhibit-'A' 'C' and 'D' to the home address of the 1st party under registered post and he avoided receipt of those official correspondences with mala fide intention. The record transpires from Exhibits-'B', 'D' and 'F' that letter dated 1-12-91 Exhibit-A, letter dated 14-12-91, Exhibit-C and letter dated 21-12-91, Exhibit-E were sent to the home address of the 1st party under registered envelopes and the addressee refused to accept the same, as per remark of the postal "refused". Even on one envelope, the postal peon recorded an endorsement "addressee ill and refused to accept" which indicates that he was not willing to accept correspondences from the Management for reasons best known to him.

The Ld. Advocate for the 1st party submits that the 1st party allegedly refused to accept official letters from the postal peon and for that reason the 2nd party ought to send a copy of notice to his home address and another exhibited in the notice board as per provision of sub-section-5 of section 18 of the Employment of Labour (Standing Orders) Act, 1965. As all the previous correspondences in this respect as aforesaid were directed to his home address, which is his permanent address we feel that the requirements of sub-section-5 of section 18 of the Employment of Labour (Standing Orders) Act, 1965 was not relevant.

The court was duly constituted at the time of hearing of the case. The Ld. representative on workers side expressed his views that the 1st party may be reinstated in service with 50% back wages. On the other hand, the Ld. representative on employers side gave his opinion that the impugned dismissal order was not unjustified. He is of the views that the 2nd party however should pay all benefits accrued to the 1st party while he was in service.

We observe that the 1st party purportedly was absent from duty for long beyond 10 days unauthorisedly which palpably amounts to misconduct under clause (d) of sub section-3 of section 17 of the Employment of Labour (Standing Orders) Act, 1965 and as such he was liable to be dismissed from service. But on consideration of his length of service, the order of dismissal, Exhibit-7 deserves conversion into termination on compassionate ground. Point No. 2 is disposed of. Hence it is,

**Ordered**

that Complaint Case No. 10/92 be allowed on contest against the 2nd party without any order as to cost. The dismissal order dated 5-1-92 be converted into termination. The 2nd party is directed to pay termination benefits as per provision of section 19(1) of the Employment of Labour (Standing Orders) Act, 1965 to the 1st party within 60 (sixty) days from the date of passing of this order.

**Md. Abdur Rahman Patwari**  
Chairman,  
Pat Labour Court, Chittagong



**IN THE LABOUR COURT AT CHITTAGONG**

**Complaint Case No. 2/93**

Jhantu Kumar Chowdhury, T/No. 31,  
Chittagong Jute Manufacturing Co. Ltd.,  
Kalurghat, Mohara, Chittagong. 1st party.

*Versus*

General Manager,  
Chittagong Jute Manufacturing Co. Ltd.,  
Kalurghat, Mohara, P. S. Chandgaon, Chittagong.—2nd party.

Order no. 35 dt. 6-7-98

The court is duly constituted as under:

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,—Chairman.  
Mr. Mohammed A. Jabbar Chowdhury, (—)Members.  
Mr. Safar Ali,

The 2nd party files hazira and ready for hearing. The 1st party takes no step and is found absent on repeated calls.

Heard. The Ld. Advocate on behalf of the 1st party submits that he is not inclined to take step. Hence it is,

**Ordered**

that Complaint Case No. 2/93 be dismissed for default.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.

**IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG**

**Complaint Case No. 21/93**

Mohammed Meah, S/o, Late Khairuzzaman,  
Vill. Middle Halishahar, Ananda Bazar,  
Chittagong. 1st party.

*Versus*

M/s. Shawallace (Bangladesh) Ltd.,  
Rashid Building, Strand Road, Chittagong. 2nd party.

Order no. 34, dt. 2-7-98

The court is duly constituted as under:

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,—Chairman.  
Mr. Mohammed A. Jabbar Chowdhury, ( ) Members.  
Mr. Safar Ali,

The 2nd party files hazira and ready for hearing. The 1st party takes no step and found absent on repeated calls.

Heard. The Ld. Advocate on behalf of the 1st party is present in the Ejlash Room. He submits that the 1st party does not maintain contact with him and he is not inclined to take any step. Hence it is,

**Ordered**

that Complaint Case No. 21/93 be dismissed for default.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.

**IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG**

Complaint Case No. 20/94

Mahamudul Haque,  
Mater Technician (Electrical),  
Maintenance Department, T.S.P.  
Complex Ltd., North Patenga,  
Chittagong.

— 1st party.

vs.

Managing Director,  
T.S.P. Complex Ltd.,  
North Patenga, Chittagong.

— 2nd party.

Order no. 46 dt. 5.7.98

The court is duly constituted with the following :-]

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,  
Mr. Mohammed A. Jabbar Chowdhury,  
Mr. Safar Ali,

Chairman.  
Members ]

The 1st party takes no step and is found absent on repeated calls. ]

Heard. The Ld. Advocate submits that the 1st party maintain no contact with him in connection with hearing of this case. Therefore he is not capable to take any step.

Consulted the Ld. Members. Hence it is,

Ordered

that complaint Case No. 20/94 be dismissed for default.

Md. Abdur Rahaman Patwari,  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.

প্রথম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

কমপ্লেইন্ট কেস নং-২৪/৯৪

মোঃ কামাল উদ্দিন, পিতা রেহান আলী,  
গ্রাম নবাবপুর, ডাকঘর নতুন শাজির হাট,  
জেলা-নোরাখালী—১ম পক্ষ।

বনাম

মালিক,  
ক্যাকে মিন্ডক হোটেল এণ্ড রেষ্টুরেন্ট,  
২৭, বাঙাল রোড, পাথরঘাটা, চট্টগ্রাম—২য় পক্ষ।

উপস্থিত: জনাব মোঃ আবদুর রহমান পাটোয়ারী, চেয়ারম্যান,  
জনাব মোহাম্মদ এ, জব্বার চৌধুরী  
জনাব সফর আলী, (..) সদস্যদয়।

জনাব এ, বি, পৌদ্দার, এডভোকেট—১ম পক্ষ।

রায় ঘোষণার তারিখ—১৪-০৭-৯৮ ইং।

ইহা ১৯৬৫ সালের শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইনের ২৫(১) (খ) ধারা মতে দরখাস্ত।

লংকপে ১ম পক্ষ মোঃ কামাল উদ্দিন এর কেস হইল যে তিনি ২-১-৯৩ ইং তারিখ হইতে মাসিক মোট ১২০০ টাকা বেতনে ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠানে একজন স্থায়ী শ্রমিক ছিলেন। ১ম পক্ষ সততা, নিষ্ঠা ও আন্তরিকতার সহিত কর্তব্য কর্ম সম্পাদন করিয়া আসিতেছিলেন। তাহার বিরুদ্ধে কখনও কোন অসদাচরণের অভিযোগ আনিয়া করা হয় নাই বা তাহাকে কোন শাস্তি প্রদান করা হয় নাই। তাহার চাকরীর রেকর্ড পরিচ্ছন্ন। ২য় পক্ষ প্রতিষ্ঠানে কোন শ্রমিককে লিখিতভাবে নিয়োগপত্র, ডিসচার্জ, ডিসমিস বা টার্মিনেশন পত্র দেওয়া হয় নাই।

১ম পক্ষ হোটেল এণ্ড রেষ্টুরেন্ট শ্রমিক ইউনিয়ন (রেজিঃ নং ১৫৮১) এর একজন সদস্য। তাহার প্রতিষ্ঠানের কোন শ্রমিক ট্রেড ইউনিয়নের সহিত তড়িত থাকে ২য় পক্ষ পছন্দ করেন না। ১ম পক্ষকে ট্রেড ইউনিয়নের কার্যকলাপ হইতে বিরত থাকার অন্য ২য় পক্ষ চাপ দিতে থাকেন। কিন্তু ১ম পক্ষ ২য় পক্ষের চাপের নিকট নতি স্বীকার করেন নাই।

উপলক্ষ্যে ১ম পক্ষ ২য় পক্ষের নিকট হইতে ১২-৩-৯৪ ইং তারিখ হইতে ১৮-৩-৯৪ ইং তারিখ পর্যন্ত মৌখিক ছুটি নিয়া বাড়ী যায়। অতঃপর ১৮-৩-৯৪ ইং হইতে ১৮-৩-৯৪ ইং তারিখ পর্যন্ত মৌখিক ছুটি নিয়া বাড়ী যায়। অতঃপর ১৮-৩-৯৪ ইং তারিখে চটগ্রামে ফিরিয়া আসিয়া ১৯-৩-৯৪ ইং তারিখে কাজে যোগদান করিতে গেলে ২য় পক্ষ কোন কারণ ছাড়াই নোটিশে ১ম পক্ষকে চাকুরী হইতে মৌখিকভাবে বরখাস্ত করেন। উক্ত মৌখিক বরখাস্ত আদেশ বেআইনী, আক্রোশমূলক ও সভাবিক ন্যায় বিচারের পরিপন্থী।

১ম পক্ষ ২৯-৩-৯৪ ইং তারিখে ১৬৪ নং রেজিষ্টারী পত্র দ্বারা ২য় পক্ষের নিকট ফেরত রশিদসহ গ্রীভেন্স দরখাস্ত প্রেরণ করে। উহা ১ম পক্ষের নিকট ফেরত আসে। ১ম পক্ষ তাহার গ্রীভেন্স দরখাস্তের সকল চটগ্রাম বিভাগের যুগ্ম শ্রম পরিচালক, উপ প্রধান কলকারখানা পরিদর্শক, সোকান ও প্রতিষ্ঠানসমূহের পরিদর্শক এবং হোটেল ও রেস্তোরাঁ শ্রমিক ইউনিয়ন (রেজি: নং-১০৮) এর সভাপতি/সাধারণ সম্পাদককে প্রেরণ করেন।

১ম পক্ষের ইউনিয়নের সাধারণ সম্পাদক, ২য় পক্ষের নিকট উক্ত ব্যাপারে অনুরোধ করিয়া ৩১-৩-৯৪ ইং তারিখে ফেরত রশিদসহ ১৮০ নং রেজিষ্টারী পত্র প্রেরণ করে। উক্ত পত্র ফেরত আসে। উল্লেখ্য যে, ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠান ২৭, বাগেল রোড, পাথরবাটা, চটগ্রাম এবং ইকবাল রোড, পাথরবাটা, চটগ্রাম ও ইকবাল রোড, পাথরবাটা এর চৌমুহনিত্তে অবস্থিত। ঐ স্থান ইকবাল রোড নামেও পরিচিত।

১ম পক্ষ প্রতিকার প্রার্থনা পূর্বক অত্র মামলা দায়ের করেন।

#### বিবেচ্য বিষয় :

- ১। ১ম পক্ষ ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠানে একজন স্থায়ী শ্রমিক ছিলেন কি?
- ২। ১ম পক্ষ কি প্রতিকার পাইতে পারে?

#### আলোচ্য ও সিদ্ধান্ত :

১নং ও ২নং বিবেচ্য বিষয় সমূহ আলোচনার জন্য একত্রে লওয়া হইল। ১ম পক্ষের স্মৃতিসিষ্ট কেস হইল যে তিনি ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠানে একজন স্থায়ী শ্রমিক ছিলেন। ২য় পক্ষ আদালতে হাজির হইয়া উহা অস্বীকার করেন নাই। ১ম পক্ষের আরও কেস হইল যে তিনি বিগত রমজানের ঈদ উপলক্ষ্যে ১২-৩-৯৪ ইং তারিখে ছুটিতে যান এবং ১৯-৩-৯৪ ইং তারিখে কাজে যোগদান করিতে গেলে ২য় পক্ষ মৌখিকভাবে তাহাকে বরখাস্ত করেন। লেখা যায় যে, উক্ত বরখাস্তের প্রেক্ষিতে ১ম পক্ষ শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর ২৫(১)(ক) দ্বারা মতে একখানা গ্রীভেন্স দরখাস্ত (প্রদর্শনী চিহ্ন-১) প্রেরণ করেন। উহার সহিত তিনি একখানা ফেরত রশিদ (প্রদর্শনী চিহ্ন-২) সংযুক্ত করেন। কিন্তু প্রাপক গ্রহণ করেন নাই কারণে উহা ফেরত আসে। কলকারখানা ও প্রতিষ্ঠানসমূহের পরিদর্শক পরিদর্শনী চিহ্ন-১৮ এবং হোটেল ও রেস্তোরাঁ শ্রমিক ইউনিয়নের সাধারণ সম্পাদক প্রদর্শনী চিহ্ন-৪ ও ৫ মাধ্যমে মালিক ও শ্রমিক বিরোধটি নিষ্পত্তির উদ্দেশ্যে ২য় পক্ষের সহিত পত্র বিনিময় করেন। পক্ষান্তরে ২য় পক্ষ উপরোক্ত প্রস্তাবে কোন গাড়া দেন নাই।

ইহা প্রতীয়মান হইতেছে যে ২য় পক্ষ মামলাটিতে প্রতিবন্ধিতা করিতেছেন না। ১ম পক্ষ বকেয়া বেতনসহ নিজ পক্ষে পুনঃ বহালের জন্য মামলাটি আনয়ন করিয়াছেন। ইহা ১৯৯৪ সবে দায়েরকৃত একটি পুরাতন মামলা। এমতাবস্থায় ১ম পক্ষকে নিজ পক্ষে পুনঃ

বহাল আদেশ দেওয়া যুক্তি সংগত হইবে না। তবে তাহার মৌখিক বরখাস্ত আদেশ পরিবর্তন পূর্বক ১৯৬৫ সনের শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন এর ১৯ ধারা মোতাবেক তাহাকে টারমিনেশন বেনিফিট দেওয়া ন্যায় সংগত হইবে।

বিজ্ঞ লব্ধ্যার্থের লিখিত আলোচনা করা হইল। তাহার অনুরূপ মনোভাব পোষণ করেন।

বিবেচ্য বিষয়সমূহ আলোচনামতে নিম্নপদ্ধতি করা হইল। অতএব,

আদেশ এই যে

কমপ্লেইন্ট কেস নং ২৪/৯৪ এক তুরফা সূত্রে বিনা ধরচায় গ্রাহ্য হইল। বিগত ১৯-৩-৯৪ ইং তারিখের বরখাস্ত আদেশকে টারমিনেশন আদেশরূপে সংশোধন করা হইল। অত্র আদেশের ৪৫ (পয়ত্রিশ) দিনের মধ্যে শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর ১৯ ধারা মতে ১ম পক্ষকে টারমিনেশন বেনিফিট প্রদান করার জন্য ২য় পক্ষকে নির্দেশ দেওয়া গেল।

দাঃ আবদুর রহমান পাটোয়ারী  
চেয়ারম্যান, ১ম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

### IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

Complaint Case No. 18/95

Abdul Quyum, S/o, Abu Sufian,  
Vill. Sumerkha Memberer Bari,  
P. O. Kazirkhil, P. S. Senbag,  
Dist. Noakhali. 1st party.—1st party.

*Versus*

Proprietor,  
Ajmeer Hotle,  
KDS Market,  
Oxyzen More, Chittagong.—2nd party.

Order no. 26, dated 8-7-98

The court is duly constituted with the following:

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,—Chairman,  
Mr. Mohammed A. Jabbar Chowdhury Members.  
Mr. Safar Ali,

The 1st party takes no step and is found absent on repeated calls.

Heard. The Ld. Advocate on behalf of the 1st party submits that his client does not maintain contract with him. So he is not inclined to take step any more. Hence it is,

Ordered

that Complaint Case No. 18/95 be dismissed for default.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.

### IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

Complaint Case No. 19/95

Md. Momtaz Mia, S/o. Late Syed Ali,  
Vill. Benonmuri, P.o. Bariakistapur,  
P.s. Chandina, Dist. Comilla.—

1st party.

*versus* ;

General Manager, ;

M/s. Birds Bangladesh Agencies Ltd.  
100, Agrabad C/A, Chittagong.;

2nd party.

Present

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari,  
Mr. Alhaj Nasiruddin Bahadur,  
Mr. Faiz Ahmed,

Chairman.  
Members.  
Members.

Mr. A.B. Poddar, Advocate for 1st party.

Mr. A.K.M. Mohsanuddin Ahmed Chowdhury, Advocate for 2nd party.

Judgement-Dated, 22.07.98

This is an application u/s 25(1)(B) of the Employment of Labour (Standing Orders) Act, 1965.

The case of 1st party Momtaj Mia is that he was appointed as driver on 1.11.93 in the establishment of the 2nd party. He was diligent and sincere in his duties and his records of service was clean and there was no allegation of misconduct against him in the past. That the 2nd party dismissed him from permanent post on 30.7.95 without observing the formalities as laid down in Section 18(1) and 18(6) of the Employment of Labour (Standing Orders) Act, 1965 which was illegal. That prior to his dismissal the 2nd party issued no show cause notice, issued no letter of charge and gave no opportunities for his self defence. The 1st party never committed any misconduct during his period of service.

That the 1st party sent a grievance notice u/s 25(1)(A) of the Employment of Labour (Standing Orders) Act, 1965 to the 2nd party by registered post to withdraw the illegal order of dismissal. The 2nd party duly received the said grievance petition. But the 2nd party upheld the disputed dismissal order.

Therefore, the 1st party was compelled to institute the case.

The 2nd party filed a written statement denying the allegations made in the original application by the 1st party. The case of the 2nd party is that the 1st party was always used to misbehave with his superiors and to show arrogance in his attitude. He had the habit of disobeying the orders of his superiors for which he begged apology. It happened that on 29.7.95 when the officers were going to the office by a transport, driven by him. Suddenly, he in a very rough voice asked the officers to grant him leave for one month. The officers on board, asked him to submit application as per rules and to submit the same in the office. He then entered into unnecessary altercations with the officers and insisted for leave. At one stage he became agitated, stopped the car and left the same throwing the keys. As a result of which the officers had to leave the car and to walk to the office. On the following day he went to the office and told the manager that he was not willing to serve in the company any more and requested for termination of him from service. The 2nd party did not agree to his proposal. Rather, made an enquiry into the events of 30.7.95 on the spot, witnesses more examined when the disorderly behaviour and insubordination of the 1st party was established. As such he was dismissed from service vide letter dated 30.7.95. The 1st party submitted a grievance petition on 1.8.95. The 2nd party on receipt of the same reviewed the case once again, but could not consider his prayer.

The 2nd party prays for dismissal of the case.

#### Points for determination :-

1. Whether the case is maintainable ?
2. Whether the 1st party is entitled to get the relief as prayed for ?

#### Findings and decision :-

##### Point no.1 :-

The 1st party was admittedly a driver under the 2nd party. His date of appointment was 1st December, 1993, Exhibit-1. He was dismissed from service with effect from 1st day of August, 1995 as per Exhibit-2. He submitted a grievance petition u/s 25(1)(A) of the Employment of Labour (Standing Orders) Act, 1965 on 1.8.95 vide Exhibit-3, Exhibit-4 is a postal receipt in token of having posted the said grievance petition under registered cover. The 2nd party refused to review their dismissal order Exhibit-2 and communicated their views on 5.8.95, Exhibit-5. Subsequently the 1st party brought the case on 13.8.95. So obviously the case is within the prescribed time limit and as such undoubtedly maintainable.

##### Point no. 2 :

It is not disputed that while in service the 1st party was dismissed on 30.7.95 Exhibit-2 on the allegation of misconduct on 29.7.95 when the officers

were going to the office by a transport driven by him. The 1st party claims that he was always diligent and sincere in his duty and he never misbehaved with any body. Exhibit-6 is a certificate issued by the 2nd party on 24.4.93 in favour of the 1st party. By this Exhibits, the 2nd party certified him as sincere, honest and hard working. The 2nd party further certified him as possessing good moral character.

It is an admitted fact that no notice of show cause was issued upon the 1st party for alleged misconduct and no letter of charge was brought against him. He was abruptly dismissed from the service on 30.7.95 without constituting any enquiry committee for holding domestic enquiry into any incident. So he was apparently deprived of self defence which is a denial of natural justice.

In the course of hearing, the Ld. Advocate on behalf of the 1st party submits that the 1st party although instituted the case for a direction to reinstate him in service with the passing of time he is no longer facinated to get back his job, but he deserves service benefit for rendering dedicated service during the tenure of his appointment. The contention of the Ld. Advocate appears to be cogent.

Consulted the Ld. Members on the said of employers and workers. They expressed their considered views in writing for allowing cen percent termination benefits to the 1st party in lieu of reinstatement in Service as he is not interested to rejoin in his former post. We hold our views that the disputed dismissal order dated 30.7.95 needs be converted into termination order in the interest of fair justice. The point no. 2 is thus decided. Hence it is,

#### Ordered

that Complaint Case No. 19/95 be allowed in part in contest without cost. The dismissal order dated 30.7.95 be converted into that of termination. The 2nd party is directed to pay termination benefit in terms of Section 19 of the Employment of Labour (Standing Orders) Act, 1965 to the 1st party within 30 (thirty) days from the date of passing of this order.

Md. Abdur Rahman Patwari  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.



প্রথম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

অভিযোগ মানলা নং ২/৯৬

আবুল কালাম, পিতা মৃত মোঃ ছিদ্দিক উল্লাহ,  
প্রতি-পশ্চিম রাজুরা গাও বেচুওয়ালাগো বাড়ী),  
ডাকঘর-আবদুল্লাহ, মিয়াহ হাট, খানা-মাইজদী সদর,  
জেলা-নোয়াখালী,—১ম পক্ষ।

ঘনাম

- ১। জেনারেল ম্যানেজার,  
বেঙ্গিমকো ফুডস লি.,  
(বাংলাদেশ এক্সপোর্ট ইমপোর্ট কোং লি.),  
বাঁকাখালী, এয়ারপোর্ট রোড, কক্সবাজার।
- ২। ম্যানেজার (ফ্যাক্টরী ইনচার্জ),  
বেঙ্গিমকো ফুডস লি.,  
সাগরিকা রোড, খানা-পাহাড়তলী,  
জেলা-চট্টগ্রাম।
- ৩। হিসাব রক্ষক,  
বেঙ্গিমকো ফুডস লি.,  
সাগরিকা রোড, খানা-পাহাড়তলী,  
জেলা-চট্টগ্রাম—২য় পক্ষ।

উপস্থিত: জনাব মোঃ আবদুর রহমান পাটোয়ারী, চেয়ারম্যান।  
জনাব মোহাম্মদ এ. জব্বার চৌধুরী,  
জনাব তপন দত্ত, সদস্যস্বরূপ।

জনাব সুখময় চক্রবর্তী এডভোকেট ১ম পক্ষের পক্ষে।  
জনাব মোহাম্মদ ইব্রাহিম, এডভোকেট ২য় পক্ষের পক্ষে।  
তার ঘোষণার তারিখ: ২৬-০৭-৬৬ইং।

ইহা ১৯৬৫ ইং সালের শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইনের ২৫(১)(খ) ধারা মতে  
একধাণা পরবর্তী।

১ম পক্ষ আবুল কালাম এর কেস হইল যে তিনি ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠানের একজন স্থায়ী  
শ্রমিক এবং বিগত ২৭-৬-৬১ইং তারিখে মাসিক মোট ২২১৯ টাকা বেতনে দারোগ্যান হিসাবে  
নিয়োগ প্রাপ্ত হন। ইতিপূর্বেও ১ম পক্ষ ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠানে (বাংলাদেশ এক্সপোর্ট ইমপোর্ট  
কোং লি: চাকুরী করেন। তখনও তাহার পদবী দারোগ্যান ছিল। কিন্তু ২য় পক্ষ গত ২৬-৬-৬১ ইং  
তারিখ অন্যান্য শ্রমিক কর্মচারীগণের সহিত ১ম পক্ষকেও চাকুরী হইতে টারমিনেশন করেন  
এবং ন্যায্য পাওনাদি পরিশোধ করিয়াছেন। ঐ সময়ে ১ম পক্ষ ২য় পক্ষের চট্টগ্রামের পচলাইশ  
আবাসিক এলাকার রেষ্ট হাউজে চাকুরী করিতেন।

২য় পক্ষ গত ২৭-৬-৯১ ইং তারিখ হইতে ২য় পক্ষের হালিশহরস্থ রেট হাউজে ১ম পক্ষকে পূর্ব পক্ষে পুনরায় নিয়োগ করেন। তখন ১ম পক্ষ নিয়োগ পত্র প্রার্থনা করিলে ২য় পক্ষ বলেন যে পুরাতন কর্মচারী বিষয় নিয়োগ পত্র প্রয়োজন নাই। তবে ২য় পক্ষ ১ম পক্ষকে পূর্বের ন্যায় আইন সম্মতভাবে বেতন, ভাতা ও ছুটি প্রদান করেন।

অতঃপর ২য় পক্ষ গত ২৮-৮-৯৫ ইং তারিখে ১ম পক্ষকে মৌখিক নির্দেশক্রমে কক্সবাজার এয়ারপোর্ট রোডস্থ ২য় পক্ষের রেট হাউজে বদলী করেন। তারপর ১ম পক্ষকে ১নং ২য় পক্ষের মৌখিক নির্দেশ অনুযায়ী গত ২-১০-৯৫ ইং তারিখে চট্টগ্রামস্থ সাগরিকা রোডস্থ ২য় পক্ষের ফ্যাক্টরীতে বদলী করা হয়। ঐ সময়ে ১ম পক্ষকে পিয়ন পক্ষে নিয়োগ করা হইয়াছিল। ১ম পক্ষ ১৯৬৫ ইং সালের শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইনের ২৫(ক) ধারার সংজ্ঞা মতে একজন ওয়ার্কার। তিনি ২য় পক্ষের উক্ত রেট হাউজ ও ফ্যাক্টরীতে অত্যন্ত গততা, নিষ্ঠা ও বিশ্বস্ততার সহিত অপিত দায়িত্ব পালন করেন।

৩নং ২য় পক্ষ বিগত ১৪-১২-৯৫ ইং তারিখে হঠাৎ মৌখিকভাবে ১ম পক্ষকে ১৫-১২-১৯৯৫ ইং তারিখ হইতে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করেন। উক্ত মৌখিক আদেশ বেআইনী ও বাতিলবোধ্য।

১ম পক্ষ গত ২৪-১২-৯৫ ইং তারিখে রেজিস্ট্রারী ডাকযোগে এডিসহ ১৯৬৫ ইং সালের শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইনের ২৫(১)(ক) ধারা মোতাবেক ২য় পক্ষের বরাবরে একখানা প্রীভেন্স দরখাস্ত প্রেরণ করেন। ২য় পক্ষ বিধি মোতাবেক অদ্যাবধি উহার কোন উত্তর দেন নাই। স্মরণীয় প্রতিকার প্রার্থনা পূর্বক ১ম পক্ষ অত্র মামলা দায়ের করিলেন।

২য় পক্ষ একখানা লিখিত জবাব দাখিল পূর্বক ১ম পক্ষের মূল দরখাস্তের বিবরণ অব্যাহত করেন। ২য় পক্ষের কেস হইল যে ১ম পক্ষ ২য় পক্ষের অধীনে শ্রমিক নহে হেতু ১ম পক্ষের আনিত মামলা অচল। ১ম পক্ষের বক্তব্য অনুযায়ী গত ২৬-৬-৯১ ইং তারিখে তাহাকে চাকুরী হইতে যাবতীয় পাওনা পরিশোধ পূর্বক টার্মিনেট করার পর ১ম পক্ষকে ২য় পক্ষের অধীনে চাকুরীতে মৌখিক ভাবে পুনঃ বহালের কাহিনী মিথ্যা ও ভিত্তিহীন, ১ম পক্ষ ২য় পক্ষের অধীনে পুনরায় শ্রমিক ছিলেন না। সেকারণে এই মামলায় ১ম পক্ষ কোন প্রতিকার পাইতে পারে না।

অতএব ২য় পক্ষ মামলাটি ধারিজ করার জন্য প্রার্থনা করেন।

#### বিবেচ্য বিষয় :

- ১। অত্র মামলা বর্তমান আকারে রক্ষণীয় কিনা ?
- ২। ১ম পক্ষ প্রাধিকৃত মতে কোন প্রতিকার পাইতে পারে কিনা ?

#### আলোচনা ও সিদ্ধান্ত :

উভয় পক্ষের বক্তব্য শ্রবণ করিলাম। ১ম পক্ষের দাখিলকৃত কাগজপত্র পর্যালোচনা সত্ত্বে ইহা প্রতিপন্ন হইতেছে যে তিনি ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠানে ১৪-১২-৯৫ ইং তারিখ পর্যন্ত চাকুরীতে ছিলেন। ২য় পক্ষ লিখিত জবাবে উল্লেখ করিয়াছেন যে ১ম পক্ষ একজন স্থায়ী শ্রমিক ছিলেন না তাই তিনি কোন প্রতিকার পাইতে পারেন না। ১ম পক্ষ মূল দরখাস্তে উল্লেখ করিয়াছেন যে তাহাকে মৌখিকভাবে ২য় পক্ষ প্রতিষ্ঠানে নিয়োগ করা হইয়াছিল।

বস্তুত: এদেশে নৌখিকভাবে শ্রমিক নিয়োগ করা যায় এবং এরূপ দৃষ্টান্ত বিরল নয়। তাহাকে ১৪-১২-৯৫ ইং তারিখে নৌখিকভাবে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করা হইয়াছে মর্মে তিনি দাবী করেন। অতঃপর তিনি যথাসময়ে শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর ২(৫১)(ক) ধারা মোতাবেক একখানা গ্রীডেন্স দরখাস্ত রেজিস্ট্রারী ডাকযোগে এডিসহ ২য় পক্ষের বরাবরে প্রেরণ করেন। কিন্তু ২য় পক্ষ উহার কোন উত্তর দেন নাই। কাজেই মামলাটি রক্ষণীয়। শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর (ডি) ধারায় শ্রমিকের সংজ্ঞা দেওয়া হইয়াছে। উহাতে উল্লেখ করা হইয়াছে যে শ্রমিক যে কোন দোকান, ব্যবসা প্রতিষ্ঠান বা শিল্প প্রতিষ্ঠানের দক্ষ, অদক্ষ, কার্যিক অথবা কারিগরী কাজে নিয়োজিত ব্যক্তিকে বুঝায়।

১ম পক্ষ বকেয়া বেতন ও আনুষঙ্গিক ভাতাসহ তাহাকে চাকুরীতে পুনঃ বহাল করার জন্য এই মামলাটি আনয়ন করিয়াছেন। শুনানীকালে ১ম পক্ষের বিজ্ঞ কৌশলী কর্তৃক ১ম পক্ষকে ২য় পক্ষের নৌখিক আবেদন অনুযায়ী টারমিনেশন বেনিফিট প্রদান করার নিবেদন পেশ করেন এবং চাকুরীতে পুনঃ বহালের প্রতিকার দাবী করেন না। ২য় পক্ষ আদালতের পর্য্যালোচনার জন্য এরূপ কোন কাগজপত্র দাখিল করেন নাই যে ১ম পক্ষকে শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর সংশ্লিষ্ট ধারা যথাযথভাবে অনুসরণ পূর্বক চাকুরী হইতে বরখাস্ত করা হইয়াছিল। ফলশ্রুতিতে ২য় পক্ষ কর্তৃক ১ম পক্ষকে বিধি বহির্ভূতভাবে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করার আদেশটি আপাতত: দৃষ্টিতে অচল। এই ক্ষেত্রে ইতিপূর্বে উল্লেখ করা হইয়াছে যে বর্তমান প্রেক্ষাপটে ১ম পক্ষকে চাকুরীতে পুনঃ বহাল করা চলে না। তবে তিনি টারমিনেশন বেনিফিট দাবী করেন। প্রাসংগিক বিষয় সমূহ পর্য্যালোচনাক্রমে অত্র আদালতের ধারণা এই যে ১ম পক্ষকে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করার ১৪-১২-৯৫ ইং তারিখের নৌখিক আদেশটি টারমিনেশন আদেশ হিসাবে রূপান্তর করা ন্যায়নিষ্ঠ হইবে।

বিজ্ঞ সদস্যগণের সহিত আলোচনা করা হইল। তাহারাও অনুরূপ মনোভাব পোষণ করেন। উপরের আলোচনা মতে বিচার্য বিষয় নিম্নপস্থি করা গেল। অতএব,

আদেশ এই যে

অভিযোগ মামলা নং/২/৯৬ দো তরফা সূত্রে বিনা খরচায় আংশিক মঞ্জুর করা হইল। বিগত ১৪-১২-৯৫ ইং তারিখের নৌখিক বরখাস্ত আদেশ টারমিনেশন আদেশ মর্মে রূপান্তর করা গেল। অত্র আদেশের ৩০ (ত্রিশ) দিনের মধ্যে ১ম পক্ষকে শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর ১৯ ধারা মোতাবেক ১ম পক্ষকে টারমিনেশন বেনিফিট প্রদান করার জন্য ২য় পক্ষকে নির্দেশ দেওয়া হইল।

মো: আবদুর রহমান পাটোয়ারী  
চেয়ারম্যান, ১ম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

---

**IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG**

Complaint Case No. 55/96

Suma Pal, S/o. Nilufa Pal, Helper,  
Arrow Fashion Pvt. Ltd. &  
Arrow Fashion Garments Sramik Karmachari Union,  
Regd. No. Chatta-1110. 82/83, Sadarghat Road,  
P.S. Kotwali, Dist. Chittagong—1st party.

*Versus.*

Sk. Abdul Momin Mintu, S/o. Late Abdul Kaleque,  
Managing Director, Arrow Fashion Pvt. Ltd.  
Factory 82/83, Sadarghat Road, P.S. Kotwali,  
Dist. Chittagong, Head Office-Zifice Bima Bhavan,  
Jublee Road, P.S. Kotwali, Dist Chittagong—2nd party.

Order no. 18 dt. 8-7-98

The court is duly constituted with the following :

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari, Chairman.  
Mr. Mohammed A. Jabbar Chowdhury, arnce member,  
Mr. Safar Ali :

The petition dated 20-1-98 filed by the 1st party for withdrawal of the case is taken up for hearing and order.

Heard. The prayer is allowed. Hence it is,

**Ordered**

That Complaint Case No. 55/96 be withdrawn as sought for.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.;

---

**IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG**

Complaint Case No. 98/96

Nur Mohammed, S/o. Late Abdul Latif,  
Vill. Chotosarippur, P.O. Bhabanigibanpur,  
P.S. Begumganj, Dist. Noakhali.—1st party.

*Versus*

General Manager,  
Amin Jute Mills Ltd.,  
Sholashahar, Chittagong.—2nd party.

Present : Mr. Md. Abdur Rahman Patwari, Chairman.  
Mr. Alhaj Nasiruddin Bahadur, member.  
Mr. Faiz Ahmed, Member.

Mr. A.B. Poddar, Advocate for 1st party,  
Mr. A.K.M. Mohsanuddin Ahmed Chowdhury, Advocate for 2nd party.

Judgement-Dated, 15-07-98

This is an application u/s 25(1)(A) of the Employment of Labour (S.O.) Act, 1965.

The case of 1st party Nur Mohammed is that he was a permanent worker under the 2nd party. He was appointed on 6-9-92 bearing Pass No 22738 and Token No. 10802 as weaver in the Weaving Department of Mill No. 2. Since his appointment, he was discharging his function honestly and sincerely. That on 28-12-95 after performing his duty the 1st party went home and fell ill. He applied herbal medicines and he was not cured. Thereafter the 1st party went to a registered doctor on 30-12-95 and was under his treatment till 29-1-96 during the period the 1st party was attacked with viral hepatitis. Subsequently the 1st party recovered from illness. Afterwards he went to the 2nd party in the Mill together with fitness certificate seeking permission to resume his duty. He submitted medical certificates in the labour office before hand the 1st party by registered post on 28-12-95 and late on by another registered letter in January, 1996 informed the labour officer about his illness.

That the 1st party received letter of enquiry under Memo No. Amin/Laboure 151 dated 3-2-96 from the 2nd party on 12-2-96 directing him to appeal before the enquiry committee and except the said letter of enquiry he received no letter of charge.

That the 1st party had instituted I. R. O Case No. 11/96 for directing the 2nd party to allow him to resume his duty. The 2nd party filed a written statement on 5-10-96. In the written statement the 2nd party stated that the letter of charge in the name of the 1st party was sent in his home address under registered post. But the 1st party did not received any such letter of charge. That in the written statement it has been further stated that a second letter was also sent in the home address of the 1st party under registered post which was returned undelivered with remark 'dead'. The 1st party was not aware of any such correspondence. It has also been stated in the written statement that another registered letter was sent in the name of his wife on 23-1-96 and the said letter was also returned. The 1st party was in the dark about any such letter.

That the 1st party attended the enquiry committee and the enquiry was not conducted impartially. The medical certificates, fitness certificate and his joining report were not presented before the enquiry committee. The 1st party was not absent without information. The enquiry committee failed to consider his case and the enquiry report was not fair. It has been next stated in the written statement that the 1st party was illegally dismissed from service on 3-5-96 and the said dismissal letter was not received by him. He came to learn about this illegal dismissal order from the written statement filed in I.R.O. Case No. 11/96 by the 2nd party.

That the 1st party submitted a grievance petition u/s 25(1)(A) of the Employment of Labour (S.O) Act, 1965 to the 2nd party under registered post. The 2nd party gave no reply to the grievance petition within the prescribed time limit. Under the circumstances the 1st party was compelled to institute the present case.

The 2nd party filed a written statement denying all material allegations made in the original application by the 1st party. In real facts, the case of the 2nd party is that on the allegations of absenting from duty without leave or authority with effect from 28-12-95, a letter of charge was sent to his home address under registered post, but he did not submit any explanation. The 2nd party sent another letter to his home address whereupon the letter was returned with remark that the addressee was dead. Knowing this, the 2nd party again sent a letter under registered post on 23-1-96 to his home address in the name of his wife. The said letter was also returned. Thereafter the allegations brought against him was enquired. The 1st party attended the enquiry in which he was given full opportunity of defence. The enquiry committee found him guilty of the allegation brought against him.

That on the basis of report of enquiry committee well as on the basis of past record of service of the 1st party, he was dismissed by a letter of 2nd party dated 5-3-96. The 1st party did not submit any grievance petition in time. The petition filed by the 1st party is hopelessly barred by limitation.

Therefore, the 2nd party prays for dismissal of the case.

#### Points for determination :

1. Whether the case is within time ?
2. Whether the 1st party is entitled to any relief?

#### Findings and decision:

Both the points are taken up together for brevity and convenience of discussions.

Heard both sides elaborately. Perused the exhibits on record. Admittedly the 1st party was a permanent worker under the 2nd party. He was absent from duty for long more than 10 days. An enquiry committee was constituted by the 2nd party to enquire into the allegations of his unauthorised absence. He duly received the enquiry notice Exhibit-F and he appeared before the enquiry committee. So he must diligently follow up the result of the domestic enquiry held in this regard. The 2nd party contends that the enquiry committee found the 1st party guilty of misconduct for absence. The 2nd party further contends that on the basis of report of the enquiry committee Exhibit-H as well as on the basis of past record of service of the 1st party he was dismissed by a letter dated 5-3-96, Exhibit-1. It transpires from the top portion of the disputed dismissal letter that the same was sent to the permanent address of the 1st party under registered post. The postal receipt marked as Exhibit-1/1 along with his permanent address Exhibit-1(2) are on record. The registered letter was not returned back by the postal peon on the excuse of non delivery which bears strong indication that the said registered letter was properly served upon the addressee.

We have observed that the 1st party was present before the enquiry committee. He was anxious to resume duty. So he was supposed to move heaven and earth to collect information about the out come of the proceedings drawn up against him. Instead he deliberately instigated I. R. O. Case No. 11/96 on 1-6-96 seeking direction for permission to resume duty. He asserts that he came to learn from the averment of the written statement filed by the 2nd party in I. R. O. Case No. 11/96 on 5-10-96 about his dismissal from service on 5-3-96. He further asserts that thereafter he sent a grievance petition dated 15-10-96 u/s 25(1)(A) of the Employment of Labour (S. O.) Act, 1965 Exhibit-10 to the 2nd party under registered post and then he filed the instant complaint case on 14-11-96. It is curious enough that when the 1st party was aware of the departmental proceedings by attending himself before the enquiry committee, as to why he was reluctant to gather information about his dismissal from report of the enquiry proceedings and instead he would bring an I. R. O. Case bearing No. 11/96 for the purpose. All these acts appears to have been manifestly done consciously by him with motive to escape from the yolk of limitation. Under the circumstances, we can not but hold a belief that in the prevailing back ground, the case is barred by limitation.

As per his contention the 1st party after performing his duty on 28-12-95 for the 1st half fall sick and he left for residence. At first he used herbal medicine and when he was not recovered he consulted Doctor Ratan Kumar Dey. As per medical certificate dated 30-12-95 Exhibit-A he was suffering from Bacillary dysentery and the attending doctor advised him bed rest till recovery. He underwent treatment under Doctor Ratan Kumar Dey from 30-12-95 to 29-1-96 vide medical certificate dated 29-1-96 Exhibit-4. This time the same doctor issued medical certificate diagnosing that he was attacked with viral hepatitis which is a grave and complicated disease. But he produced no other papers vis-a-vis pathological reports and other test to substantiate his ailment from such dreadful disease.

The 2nd party wrote to him vide Exhibit-B stating that they received the advice of his attending doctor Exhibit-A advising him for bed rest but without prayer for leave there is no avenues to enjoy bed rest for indefinite period. So the 2nd party instructed the 1st party either to resume his duty within 10 days or to consult a Civil Surgeon/Deputy Civil Surgeon/Medical Officer of the Mill and to furnish their recommendation for medical leave. The 2nd party cautioned him that unless he follows the direction of the 2nd party, appropriate measure must be taken against him as per existing labour law of the country. But he paid no heed.

The 2nd party alleges that the 1st party was absent for long and he was again directed by registered letter Exhibit-D to resume his duty and the same was returned by the postal peon with the remark "the addressee was dead". The 2nd party once again sent another letter under registered post, Exhibit-E. to his home address in the name of his wife Most. Munsura Khatun and the said letter was also returned by the postal department. The Ld. Advocate on behalf of the 2nd party submits that the 1st party was aware of such correspondence and he avoided to receive all those correspondences in collusion with the local postal peon in order to get an order of discharge from the 2nd party to receive all financial benefits as admissible in the case of discharge on medical ground.

The 2nd party further submits that against the allegation of absenting from duty with effect from 28-12-95 and show cause the 1st party did not submit any explanation. As a result an enquiry committee was constituted vide Exhibit-F and the 1st party appeared before the said enquiry committee and he was also Present at the time of enquiry and his statement was duly recorded by the enquiry committee and he was given opportunity to defend himself. That the enquiry committee after holding enquiry submitted an enquiry report dated 3-3-96 Exhibit-H which was considered by the 2nd party. On perusal of this enquiry report, it reveals that the committee found the 1st party guilty of misconduct for absenting without leave for more than 10 days. Consequently he was dismissed from service on 5-3-96 Exhibit-I on the basis of report of the enquiry committee Exhibit-FH and in view of his past record of service.

The 1st party asserts that he had earlier informed the labour officer of the 2nd party about his illness by sending one registered letter on 28-12-95 and another registered letter in January, 1996 and that he was not guilty of misconduct. But he produced no documentary evidence in support of his contention. We have already observed that at first the 1st party produced a medical certificate showing that he was attacked with Bacillary Dysentery Exhibit-A and then he furnished another medical certificate Exhibit-4 from to the effect that he was suffering from Viral Hepatitis. But he purportedly remained under the treatment of a private general practitioner and he avoided direction of the 2nd party to seek advice from Civil Surgeon or Medical Officer of the Mills and his illness from viral Hepatitis is not supported by pathological test etc.

Exhibit-1 is a letter dated 6-9-92 wherefrom we find that 1st party Nur Mohammad in the past was also dismissed from the service of the Mill for unauthorised leave of absence. Subsequently he submitted a representation, Exhibit-6, to the Joint Director of Labour, Chittagong and on his request vide Exhibit-7 he was reinstated in the service of the 2nd party. He supposed to be cautious. But this time also he was unauthorisedly absent from duty for long and he was found guilty of misconduct once again. Thus his previous record of service is not satisfactory as a result of which he was removed from service in the form of dismissal for the second time.

At the time of hearing the court was duly constituted. The Ld. Member on the employer side and the Ld. Member on the worker side gave their views in writing that the 1st party may be reinstated in service. In view of our foregoing discussions we can not agree with the views of the Ld. Members. Of course, it reveals that the order of dismissal Exhibit-1 was issued on 5-3-96 giving effect from 28-12-95 which is not proper as a dismissal order can not take effect from ante date. The 1st party rendered services in the establishment of the 2nd party for some years and in consideration of his tenure of service our views is that his dismissal order dated 5-3-96 deserve conversion into termination. The points for determination are disposed of. Hence it is,

#### Ordered

that Complaint Case No. 98/96 be allowed in part on contest against the 2nd party without cost. The order of dismissal dated 5-3-96 be converted into order of termination. The 2nd party is directed to pay the termination benefit in terms of Section 19 of the Employment of Labour (S.O) Act, 1965 to the 1st party within 45 (fortyfive) days from the date of this order.

Md. Abdur Rahman Patwari  
Chairman  
1st Labour Court, Chittagong.



প্রথম শ্রম আদানত, চট্টগ্রাম।

সি কেস নং ৯৯/৯৬

শ্রী অনূপ কান্তি দাশ, সাধারণ সম্পাদক,  
এভারেট কেমিক্যালস ইণ্ডাস্ট্রিজ লি: শ্রমিক কর্মচারী ইউনিয়ন,  
রেজি: নং-চট্ট-১৪৭২—১ম পক্ষ।

বনাম

এভারেট কেমিক্যালস ইণ্ডাস্ট্রিজ লি:।  
২৫৬, সৈয়দ আহমদ চৌধুরী রোড,  
জুবিলী রোড, চট্টগ্রাম -২য় পক্ষ।

উপস্থিত: জনাব মো: আব্দুর রহমান পাটোয়ারী, চেয়ারম্যান।  
জনাব মোহাম্মদ এ, জব্বার চৌধুরী, সদস্যগণ।  
জনাব সফর আলী, সদস্য।

জনাব আশিষ কুমার দত্ত, এডভোকেট ১ম পক্ষে।

জনাব সুখময় চক্রবর্তী, এডভোকেট ২য় পক্ষে।

রায় ঘোষণার তারিখ ১৩ই জুলাই, ১৯৯৮ ইং।

১ম পক্ষ অনূপ কান্তি দাশ এর কেস হইল যে তিনি ২য় পক্ষের অধীনে একজন স্থায়ী শ্রমিক এবং ২য় পক্ষ প্রতিষ্ঠানের একমাত্র রেজিষ্টার্ড ট্রেড ইউনিয়ন এভারেট কেমিক্যাল ইণ্ডাস্ট্রিজ লি: শ্রমিক কর্মচারী ইউনিয়ন রেজি: নং-চট্ট-১৪৭২ (সিবিএ) এর নির্বাচিত সাধারণ সম্পাদক।

১ম পক্ষ ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠানে বিগত ১-১১-৮৯ ইং তারিখে ফিলিং শাখায় অগারেন্টের হিসাবে যোগদান করেন। তৎপর কতৃপক্ষের সম্মোহিত মোতাবেক সততা ও নিষ্ঠার সহিত নিজ কর্তব্য কাজ সম্পাদন করিয়া আগিতোছিলেন। তাহার সর্বশেষ মাসিক বেতন ছিল মোট ২১৩৭.৫০ টাকা।

১ম পক্ষ সিবিএ এর সাধারণ সম্পাদক হিসাবে গত ২৭-৬-৯৫ ইং তারিখে ৭ দফা দাবীমায়া পেশ করেন এবং ২য় পক্ষের অনমনীয়তার কারণে ত্রিপাদিক ও ত্রিপাদিক শালিশী কার্যক্রম বাধ হইল। অতঃপর ১ম পক্ষ ও অন্যান্য সকল শ্রমিক/কর্মচারীগণ আইন মোতাবেক গোপন ব্যালটের মাধ্যমে ধর্মঘটের সিদ্ধান্ত গ্রহণ করিয়াছে জানিতে পারিয়া শ্রমিক/কর্মচারীদের বৈধ ট্রেড ইউনিয়ন কার্যক্রম বন্ধ করার কুমানসে লে অফ এর ছদ্মাবরণে বিগত ২২-৭-৯৬ ইং তারিখ হইতে কারখানা বেআইনীভাবে লক-আউট ঘোষণা করে। উক্ত লে-অফ এর বিরুদ্ধে ১ম পক্ষ ও অন্যান্য সিবিএ নেতৃগণ ১ম শ্রম আদানত, চট্টগ্রামে আই, আর ও মামলা নং ৩৪/৯৬ রুজু করেন। লোকারণে ২য় পক্ষ ১ম পক্ষকে স্থায়ী চাকুরী হইতে বরখাস্ত করার সুযোগ খুঁজিতে থাকে।

২য় পক্ষ বিগত ৬-৮-৯৬ ইং তারিখ হইতে ১ম পক্ষের বিরুদ্ধে কতিপয় ভিত্তিহীন অভিযোগ আনয়ন করিয়া একখানা অভিযোগ পত্র প্রেরণ করেন। ১ম পক্ষ গত ২০-৮-৯৬ ইং তারিখে একখানা জবাব দাখিল করেন। ২য় পক্ষ ১ম পক্ষের জবাব প্রাপ্তির পর একটি তদন্ত কমিটি গঠন করেন। তদন্ত কমিটি ১ম পক্ষকে আত্মপক্ষ সমর্থন করার সুযোগ প্রদান না করিয়া মন গড়া তদন্ত প্রতিবেদন দাখিল করেন। ইত্যবসরে ২য় পক্ষ ১ম পক্ষকে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করেন।

১ম পক্ষ বিগত ২-১০-৯৬ ইং তারিখে বরখাস্ত আদেশ প্রাপ্তির পর বাংলাদেশ শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর ২৫ (১) (ক) ধারা মোতাবেক গত ১৪-১০-৯৬ ইং তারিখে ২য় পক্ষের বরাবরে একখানা গ্রীভেন্স দরখাস্ত রেজিষ্টারী ডাকযোগে পাঠান। ২য় পক্ষ বিগত ১৪-১০-৯৬ ইং তারিখ উক্ত গ্রীভেন্স দরখাস্ত প্রাপ্তির পর সংশ্লিষ্ট আইনের সুনির্দিষ্ট ধারা অনুসরণ না করিয়া ২৬-১০-৯৬ ইং তারিখে একখানা পত্রযোগে বিগত ২৮-৯-৯৬ ইং তারিখের বরখাস্ত আদেশ বলবৎ থাকিবে উল্লেখ ১ম পক্ষকে একখানা পত্র প্রদান করেন।

অতএব ১ম পক্ষ উক্ত পত্র বিগত ২৮-১০-৯৬ ইং তারিখ প্রাপ্ত হইয়া শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর ২৫(১)(খ) ধারা মোতাবেক অত্র মানলা দায়ের করেন।

২য় পক্ষ একখানা লিখিত জবাব দাখিল করিয়া ১ম পক্ষের মূল দরখাস্তে উল্লেখিত অভিযোগ অস্বীকার করেন। ২য় পক্ষের সুনির্দিষ্ট কেস হইল যে চাকুরীর শুরু হইতেই ১ম পক্ষ বিভিন্ন সময়ে ২য় পক্ষ প্রতিষ্ঠান হইতে অবৈধ সুযোগ সুবিধা গ্রহণের চেষ্টা করেন। ২য় পক্ষ তাহাতে গম্ভীর না হওয়ায় ১ম পক্ষ ২য় পক্ষ প্রতিষ্ঠানটি ধ্বংস করার জন্য মড্যন শুরু করে। তৎপ্রেক্ষিতে ২য় পক্ষ সুনির্দিষ্ট অভিযোগের ভিত্তিতে ১ম পক্ষকে গত ২৮-৯-৯৬ ইং তারিখে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করেন। মড্যনের সর্বশেষ পদক্ষেপ হিসাবে ১ম পক্ষ ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠানটি ধ্বংস করার জন্য চট্টগ্রাম সিটি মেয়র মহোদয়ের নিকট মিথ্যা ও বাণোয়াট বক্তব্য উপস্থাপন করেন। ইহার সুত্রে চট্টগ্রামস্থ পরিবেশ অধিদপ্তর স্মারক নং-পত্র/চবি/কা: নো: (অভিযোগ)-৪৩৮/৯৬/৬৮৮ তারিখ ২-১১-৯৬ ইং মূলে ২য় পক্ষ প্রতিষ্ঠানটি বন্ধ করিয়া দেন। তাই অত্র আকারে মানলাটি চলিতে পারে না।

সুতরাং ২য় পক্ষ নালিশী দরখাস্তখানা খারিজ করার জন্য প্রার্থনা করেন।

#### বিবেচ্য বিষয়:

- ১। ১ম পক্ষ ২য় পক্ষ প্রতিষ্ঠানে একজন স্থায়ী শ্রমিক ছিলেন কি?
- ২। ১ম পক্ষ কি প্রতিষ্ঠান পাইতে পারে?

#### আলোচনা ও সিদ্ধান্ত:

আলোচনা সংক্ষিপ্ত করার লক্ষ্যে বিবেচ্য বিষয় দুইটি একত্রে লওয়া হইল। ২য় পক্ষ লিখিত জবাবে ১ম পক্ষ তাহার প্রতিষ্ঠানে স্থায়ী শ্রমিক ছিলেন না এমন কোন কিছু উল্লেখ করেন নাই। বরং ২য় পক্ষ লিখিত জবাবে বর্ণনা করিয়াছেন যে চাকুরির শুরু হইতে ১ম পক্ষ ২য় পক্ষ প্রতিষ্ঠানটি ধ্বংস করার উদ্দেশ্যে ডবল শুরু করে। তৎপ্রেক্ষিতে ১ম পক্ষের প্রতিষ্ঠানে অভিযোগ আনয়ন করা হয়। কাজেই ইহা হইতে সহজেই প্রতীয়মান হইতেছে যে ১ম পক্ষ ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠানে একজন স্থায়ী শ্রমিক ছিলেন। ১ নং বিবেচ্য বিষয়ের সিদ্ধান্ত ১ম পক্ষের অনুকূলে গৃহীত হইল।

১ম পক্ষ অভিযোগ করেন যে তিনি এডভোকেট কেমিক্যাল ইণ্ডাস্ট্রিজ লিমিটেড শ্রমিক কর্মচারী ইউনিয়ন এর সাধারণ সম্পাদক ছিলেন। তাহার ইউনিয়ন শ্রমিক কর্মচারীদের স্বার্থে ৭ দফা দাবী উত্থাপন করেন। সে কারণে ২য় পক্ষ তাহার প্রতিকূলে বাণোয়াট অভিযোগ উত্থাপন করতঃ বে-আইনী তদন্ত প্রতিবেদনের আলোকে তাহাকে চাকুরী হইতে গত ২৮-৯-৯৬ ইং তারিখে বরখাস্ত করেন (প্রদর্শনী চিহ্ন-১১)। ইহার প্রেক্ষিতে ১ম পক্ষ গত ১২-১০-৯৬ ইং তারিখে একখানা প্রীভেন্স দরখাস্ত প্রদর্শনী চিহ্ন-১২ প্রেরণ করেন।

অপর দিকে ২য় পক্ষের বক্তব্য হইল যে ১ম পক্ষকে আইনানুগভাবে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করা হইয়াছিল। তাহার প্রীভেন্স দরখাস্ত বিবেচনাযোগ্য নহে এবং উহা তাহাকে গত ২৬-১০-৯৬ ইং তারিখে অবহিত করা হইয়াছিল (প্রদর্শনী চিহ্ন-১৩)।

২য় পক্ষ লিখিত জবাবের ৮নং দফায় সুনির্দিষ্টভাবে লিপিবদ্ধ করিয়াছেন যে চট্টগ্রামস্থ পরিবেশ অধিদপ্তর স্বাক নং পঅ/চবি/বা:নো:(অভিযোগ)-৪৩৮/৯৬/৬৩৮ তারিখ ২-১১-৯৬ইং (প্রদর্শনী চিহ্ন-এ) নূলে ২য় পক্ষ প্রতিষ্ঠানটি বন্ধ করিয়া দেন। ১ম পক্ষ এইরূপ বক্তব্য সঠিক নহে ইহা বলিতেছেন না। ২য় পক্ষ প্রতিষ্ঠানটি বন্ধ প্রদর্শনী চিহ্ন এ)। ১ম পক্ষ তাহাকে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করা বেআইনী উল্লেখ বকেয়া বেতনসহ পুনঃ বহাল দাবী করেন। বস্তুতঃ যে ক্ষেত্রে বর্তমানে ২য় পক্ষ প্রতিষ্ঠানটি বন্ধ সেইক্ষেত্রে তাহাকে চাকুরীতে পুনঃবহাল করার বিষয়টি প্রশ্রুতিত নহে। শুনানীকালে ২য় পক্ষ উল্লেখ করেন যে, ১ম পক্ষের বরখাস্ত আদেশ পরিবর্তন করিয়া উক্ত টারমিনেশন আদেশ হিসাবে রূপান্তর করিলে তাহার আপত্তি নাই। ফলশ্রুতিতে তকিত বরখাস্ত আদেশ (প্রদর্শনী চিহ্ন এ)। আংশিক সংযোজন পূর্বক শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর ১৯ ধারা মতে ১ম পক্ষকে টারমিনেশন বেনিফিট দেওয়া যায়। সুতরাং বিবেচ্য বিষয় নং ২ আংশিক গ্রাহ্য হইল।

বিজ্ঞ সদস্যগণের সহিত আলোচনা করা হইল। তাঁহারা অনুরূপ মনোভাব পোষণ করেন। অতএব,

আদেশ এই যে

অত্র অভিযোগ কেস নং ৯৯/৯৬ দোতরফা সূত্রে বিনা খরচার আংশিক গ্রাহ্য করা হইল। ১ম পক্ষকে চাকুরীতে পুনঃ বহাল বহাল করার আবেদন নাকচ করা গেল। ১ম পক্ষ শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর ১৯ ধারা মোতাবেক টারমিনেশন বেনিফিট পাইবেন। অত্র রায় ও আদেশের ৩০ টি দিবসের মধ্যে ১ম পক্ষকে টারমিনেশন বেনিফিট প্রদান করার বিধি ও ২য় পক্ষকে নির্দেশ প্রদান করা হইল।

নো: আবদুর রহমান পাটোয়ারী

১ম চেয়ারম্যান,

তাং ১৩-৭-৯৮ইং

১ম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

প্রথম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

সি কেস নং ১৯/৯৬

শ্রী অনুপ কান্তি দাশ, সাধারণ সম্পাদক,  
এভারেট কেমিক্যালস ইণ্ডাস্ট্রিজ লিঃ শ্রমিক কর্মচারী ইউনিয়ন,  
রেজঃ নং চট-১৪৭২-১ম পক্ষ।

বনাম]

এভারেট কেমিক্যালস ইণ্ডাস্ট্রিজ লিঃ,  
২৫৬, সৈয়দ আহমদ, চৌধুরী রোড,,  
জুবিলী রোড, চট্টগ্রাম —২য় পক্ষ।

আদেশ নং ২২ তারিখ ২১-৭-৯৮

১ম পক্ষ একথানা দরখাস্ত দাখিল পূর্বক ডাহাতে বনিত করেন মূল দরখাস্ত ও প্রদত্ত  
রায়ে ২য় পক্ষের চট্টগ্রামস্থ “এভারেট কেমিক্যাল ইণ্ডাস্ট্রিজ লিমিটেড ১ম পক্ষের নিয়োগের  
তারিখ ১-১১-৮৯ইং স্থলে ২-৩-৮৭ইং লিপিবদ্ধ করার জন্য আবেদন জানান।

শ্রবণ করিলাম। ১ম পক্ষ নিযুক্তির বিজ্ঞ কৌশলীর বক্তব্যে বলেন যে ২য় পক্ষের  
অধীনে ১ম পক্ষের কাজে বোগাসানের তারিখ ২-৩-৮৭ ছিল। প্রীভ্যান্স দরখাস্ত ১ম পক্ষের  
নয়দেহগর তারিখ ২-৩-৮৭ইং উল্লেখ করা হইয়াছে। ২য় পক্ষ প্রীভ্যান্স দরখাস্তে বনিত  
তারিখ অস্বীকার করেন নাই। কিন্তু মূল দরখাস্ত টাইপ করার সময়ে অসাবধানতাবশত  
২-৩-৮৭ইং তারিখের স্থলে ১-১১-৮৯ইং তারিখ লিপিবদ্ধ করা হইয়াছে যাহা বেনোফাইড  
সিগটেক। তবহেতু গত ১৩-৭-৯৮ইং তারিখে প্রদত্ত রায়ে উক্ত ১-১১-৮৯ইং তারিখ লেখা  
হইয়াছে। অত্র আদালতে প্রীভ্যান্স দরখাস্তখানা প্রদর্শনী চিহ্ন ১২ হিসাবে প্রদর্শিত হইয়াছে।  
বিজ্ঞ কৌশলীর বক্তব্যের সহিত প্রীভ্যান্স দরখাস্তে উল্লেখিত তারিখ সামঞ্জস্যপূর্ণ। কাজেই  
২য় পক্ষের অধীনে ১ম পক্ষের অধীনে ১ম পক্ষের নিয়োগের তারিখ ২-৩-৮৭ইং গণ্য করা  
যায়। ১ম পক্ষকে টারমিনেশন বেনিফিট প্রদানকালে জাহার নিয়োগের তারিখ ২-৩-৮৭ইং  
নর্দে গণ্য করার জন্য ২য় পক্ষকে বলা হইল।

মোঃ আব্দুর রহমান পাটোয়ারী,  
চেয়ারম্যান, ১ম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

In The Labour Court at Chittagong.

Complaint Case No. 10/97

Gamaluddin Yousuf, S/o. Faiz Ahmed,  
Vill. Harina, P.o. Adhunagar, P.S.  
Lohaghora, Dist. Chittagong. —1st party.

Vs.

Editor and Publisher,  
Daily Nayabangla, 101,  
Momin Road, P.S- Kotwali,  
Dist. Chittagong. —2nd party.

Order No. 14 dt. 19.7.98

The court is duly constituted with the following :-

Mr. Md. Abdur Rahaman Patwari,	Chairman.
Mr. Mohammed A. Jabbar Chowdhury,	Member.
Mr. Tapan Dutta,	Member.

The 1st party files hazira. The case is taken up for exparte hearing. No oral evidence is adduced by the 1st party. The documents filed by the 1st party are marked as Exhibits.—113.

Heard. Perused the case record and exhibits. It transpires from the 2nd party entered appearance by executing Wakalatnama but filed no written statement to contest in this case. The disputed dismissal order Exhibit-9 was issued on 14-2.97 giving effect from 5.12.96 which is not proper. Hence it

Ordered.

that Complaint Case No. 10/97 be allowed exparte without cost. The dismissal order dated 14.2.97 be set aside. The 2nd party is hereby directed to reinstate the 1st party in service with sack wages within 30(thirty) days from the date of passing of this order.

Md. Abdur Rahaman Patwari,  
Chairman, 1st Labour Court,  
Chittagong.

### IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

Complaint Case No. 29/97

Halim Mia, S/o. Late Rahamat Ali,  
Guard, Kaptai Operation & Maintenance Division,  
Water Development Board, Kaptai. —1st party.

Yersus

1. Executive Engineer,  
Kaptai Operation & Maintenance Division,  
Water Development Board, Kaptai.
2. Sub Divisional Engineer,  
Kaptai (North) Operation & Maintenance Sub Division,  
Water Development Board, Kaptai.
3. Superintendant Engineer,  
Chittagong Operation & Maintenance Circle,  
Water Development Board, Baddarhat,  
Chittagong.—2nd party.

Present :- Mr. Md. Abdur Rahaman Patwari,	Chairman.
Mr. Mohammad A. Jabbar Chowdhury,	Member.
Mr. Safar Ali,	Member.

Mr. Ashis Kumar Dutta, Advocate for 1st party.  
Mr. A. B. Poddar, Advocate for 2nd party.

Judgement-Dated, 18-07-98

This is an application u/s 25(1)(B) of the Employment of Labour (S.O) Act, 1965 for reinstatement in service.

The case of 1st party Halim Mia is that as per MEO/GW-DP-61/90 dated 17.2.76 of the Manager, M. EOW DB, Dhaka he was appointed as Labour-A in the Erection Division of WD B, Chandpur with effect from 1.3.76 and his date of birth was 17.2.44. That when the scheme of the Erection Division of W.D.B., Chandpur was completed his service was treated as surplus and he was retrenched.

That after retrenchment, the 1st party had to undergo hardship due to financial difficulties. Afterwards Director of Personnel, W.D.B., Dhaka in the interest of W.D.B., directed the 2nd party in terms of Memo No. 44, WDB, (KP)/B-2/13-5-57/75 dated 28.1.80 to absorb him as guard. Later on, Executive Engineer, Karnafully Mechanical Division, Kaptai, Chittagong Hill Districts absorbed him vide office order No. KMD/E-1/1201-(8) dated 3.5.80.

That the Executive Engineer, Karnafully Mechanical Division, Kaptai, Chittagong Hill District called for the service book of the 1st party from the Executive Engineer, Mechanical Equipment Division, W.D.B., Chandpur. But as his service book was not forwarded from there in time, a new service book was opened at the direction of the 2nd party at the place of new posting wherein the date of birth of the 1st party was inserted as 3.5.40 AD wrongly. Thereafter the 1st party went to Ghandpur and after procurement of his service book from there, he deposited the same in the office of the 2nd party. Unfortunately the 2nd party refused to accept the said service book. Afterwards the 2nd party issued an office order under Memo No.P-40 1785(20) dated 29.9.96 directing him to apply for permission to proceed on L.P.R. as he purportedly completed the age of 57 years. That the said direction of the 1st party is illegal as the 1st party has not yet completed 57 year of age as per his date of birth on 17.2.1944. The 1st party submitted a grievance petition on 25.4.97 u/s 25(1)(A) of the Employment of Labour (S.O) Act, 1965 to the 2nd party stating that he is not due to retire on 3.5.97 and requested to withdraw Memo No. P-40/1786(20) dated 29.9.96. But the 2nd party without taking into consideration the said grievance petition up held their earlier decision by issuing Memo No. 31r/715/1(2) dated 6.5.97 and compelled the 1st party to proceed on P.R. Hence the 1st party filed this case.

The 2nd party No. 2 filed a written statement denying the allegations made in the original petition by the 1st party. The case of the 2nd party is that the 1st party was appointed as Labour-A for Chandpur Erection Division temporarily with certain conditions. He joined to his post on 1-3-76. It is not a fact that his date of birth was 17-2-1944. That after completion of the scheme of the Erection Division of W.D.B., Chandpur 1st party was terminated. It is not a fact that the 2nd party inserted 3-5-1940 in the new service book as a date of birth of the 1st party whimsically. That on receipt of the previous service book of the 1st party from W.D.B., Chandpur both the service books were sent to the Authority for a decision and the 2nd party was awaiting for arriving at a proper decision. Meanwhile the 1st party attained the age of 57 years as per his date of birth recorded in the new service book as 3-5-1940 and he was sent on L.P.R.

Under the facts and circumstances the 2nd party prays for dismissal of the case.

**Point for determination :**

Whether purported date of birth 17-2-1944 AD or 3-5-1940 AD should be treated as criteria for L.P.R. of the 1st party.

**Findings and decision :..**

Heard both sides in details. Perused the original petition, written statement and papers on record. It appears that 1st party Halim Mia was appointed as a labour along with 8 (eight) others for Erection Division, W.D.B. Chandpur by the Manager, Mechanical Equipment Division, W.D.B., Dhaka and he was placed in the pay scale of Tk. 130-5-180-EB-6-240 Exhibit-A. Accordingly the 1st party joined to his post and a service book was opened by the Executive Engineer, Erection Division, B.W.D.,

Chandpur, on 18-7-77 Exhibit-B In the name of the 1st party. In this service book, Exhibit-B the date of birth of Halim Mia 1st party was recorded as 17.2.1944. Subsequently as Erection Division, W.D.B. Chandpur was abolished the surplus staff of the said Erection Division, W.D.B. Chandpur including 1st party Halim Mia was released from Erection Division, W.D.B. Chandpur with effect from 20-1-79 (A.N.) in order to join under Chandpur Mechanical Division-III, Chandpur as per office order dated 19-1-79 Exhibit-1) of the Executive Engineer, Erection Division Chandpur. Afterwards Executive Engineer, Mechanical Division, W. D. B. Chandpur terminated the services of the 1st party Halim Mia along with 16 others vide Memo No. G.C. 19291 dated 24-7-79 Exhibit-2. Subsequently the Deputy Director of Personnel, W.D.B. Dhaka sent a list of 7 (seven) persons including the name of 1st party Halim Mia as retrenched surplus staff to the office of Superintendent Engineer, Karnafully Irrigation Project, W. D. B. Chittagong for absorption as Guard under, his scheme vide letter dated 28-1-80 Exhibit-C. Thereafter the 2nd party Executive Engineer, Karnafully Mechanical Division, Kaptai absorbed the 1st party Halim Mia along with 3 (three) others in his Division as Guard vide letter No. KMD/E-1/1201(8) dated 3-5-80, Exhibit-3 and he joined on 14-5-80. Since then 1st party Halim Mia was discharging his duty as a Guard under the 2nd party.

The problem arose when the 2nd party was contemplating to reconstruct the service records of the 1st party Halim Mia. It transpires that the Executive Engineer, Karnafully Mechanical Division, Kaptai wrote to the Executive Engineer, Mechanical Division, W. D. B. Chandpur for forwarding the service book of 1st party Halim) Mia to his office as per Memo No. P-30/846 dated 20-2-83 Exhibit-D. But the Executive Engineer, Mechanical Division, W.D.B. Chandpur did not send the said service book to the office of the 2nd party inspite of series of correspondence in this regard. It is very unfortunate in deed that the 2nd party initially received no response from there. Later on as the date of retirement of the 1st party Halim Mia was not for away a new service book Exhibit-E was opened by the 2nd party in the name of 1st party Halim Mia on the basis of some available particulars, in fact, which are in consistent. In the new service book, Exhibit-E opened at the end of the 2nd party, the date of birth of the 1st party Halim Mia was shown as 3-5-1940 and if based on the said new service book, Exhibit-E, the 1st party Halim Mia was supposed to retire from service on 2-5-97. On the

reverse, as per service book Exhibit-B opened in the office of Executive Engineer, Erection Division, W.D.B., Chandpur earlier his date of birth was 17.2.1944 and he is due to retire from service on 16.2.2001 AD.

It reveals that the 2nd party directed the 1st party to apply for permission to proceed on L.P.R. with effect from 2.5.97 as per letter dated 28.4.97 Exhibit-4 and as he was not supposed to carry out the said direction which was obviously erroneous, the 2nd party prohibited him from attending duty from 2.5.97. It further reveals that the 1st party submitted a grievance petition on 4.5.97 by registered post u/s 25(1)(A) of the Employment of Labour (S.O) Act, 1965 which was in accordance with law for withdrawal of the direction issued to him to proceed on L.P.R. vide letter dated 28.4.97 Exhibit 4 and the 2nd party without taking into consideration the said grievance petition upheld the earlier decision conveyed vide letter dated 6.5.97 Exhibit-5.

Actually we find from the contention of both the parties that in this case the sole dispute is with regard to the date of birth of the 1st party Halim Mia.

The court was duly constituted with at the time of hearing of the case. The Ld. Members on the side of Employers and the Ld. Members on the side of Workers both expressed their views in writing that there should not have been any dispute in the case of age of the 1st party which was once accepted and admitted by the Authority. By this language the Ld. Members wanted to say that since the date of birth of the 1st party was earlier recorded as 17-2-1944 as per service book, Exhibit-B, and the same was accepted by the water Development Board, there is no scope to reopen the issue to say that virtually he was born on 3-5-1940 as recorded in the new service book Exhibit-E. In other words, the date of birth of the 1st party as recorded in the old service book, Exhibit-B will prevail upon the date of birth as recorded in the new service book Exhibit-E.

We observe that 1st party Halim Mia was an employee under B.W.D.B. Chandpur. As he was declared surplus/retrrenched by them he was released from there. Thereafter the Director of Personnel, W.D.B., Dhaka considered his case on compassionate ground and advised the 2nd party to absorb him under them. They duly complied with the direction conveyed from the head quarters since Halim Mia was an old staff of W.D.B. and formerly he was in service the 2nd party instead of exchange of several correspondences time and again which consumed valuable time and labour could easily collect his old service book from previous station by deputing a special Messenger. We further observe that when complication already cropped up the issue could be resolved expeditiously by soliciting legal opinion.

In fine, we like to mention here that the Ld. Advocate on behalf of the 2nd party while concluding his submission, gave stress on the aspect that as per noting in the old service book, the 1st party was terminated by W.D.B., Chandpur and as such his date of birth recorded by them was of no use. Our views is that a man is born for once. The submission of the Ld. Advocate is not substantial in as much as from papers on record we come across that he was treated as surplus etrenched staff while he was released earlier.

In the result the case succeed. Hence it is,



Ordered

that Complaint Case No. 29/97 be allowed on contest without any cost. The order dated 26.4.97 passed by the 2nd party is hereby set aside. The 2nd party is directed to restate the 1st party in service effecting from 3.5.97 within 30(thirty) days from the date of passing of thist order.

Md. Abdur Rahman Patwari  
Chairman,  
1st Labour Court, Chittagong.

শ্রদ্ধা শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

কমপ্লেইন্ট কেস নং-৫৩/৯৭।

নো: মজরুল ইসলাম,।  
পিতা মরহুম সিরাজুল ইসলাম,  
গ্রাম গুলিয়াউট (উত্তর পাড়া),  
ভাকর ও জিলা ব্রাহ্মনবাড়ীয়া —প্রথম পক্ষ।

বনাম

ব্যবস্থাপনা পরিচালক,  
ইষ্টার্ন কেবল লিঃ,  
পতেংগা, চট্টগ্রাম —দ্বিতীয় পক্ষ।

উপস্থিত: জনাব নো: আবদুর রহমান পাটোয়ারী, চেয়ারম্যান।  
জনাব মোহাম্মদ এ, জব্বার চৌধুরী, সদস্যবৃন্দ।  
জনাব মকর খানী,

জনাব এ, বি, পৌদ্দার, এডভোকেট ১ম পক্ষ।

জনাব কে, এম, ছরোয়ারুল ইসলাম চৌধুরী, এডভোকেট ২য় পক্ষে।

রায় প্রদানের তারিখ-৬ই জুলাই, ১৯৯৮ ইং।

ইহা ১৯৬৫ সালের শ্রমিক নিয়োগ (স্বায়ী আদেশ) আইনের ২৫(১)(খ) ধারা নতে  
দরখাস্ত।

১ম পক্ষ নো: মজরুল ইসলাম এর কেইস হইল যে তিনি ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠানের একজন স্বায়ী শ্রমিক। তাহার পদবী নিরাপত্তা পরিদর্শক এবং তিনি নিরাপত্তা শাখায় গত ১৮-১২-৯৫ ইং তারিখে নিয়োগ প্রাপ্ত হন। তিনি ইতিপূর্বে সাময়িক বিভাগে চাকরী করিতেন। অবসর গ্রহণের পর ২য় পক্ষের অধীনে উপরোক্ত চাকরী গ্রহণ করেন। নিরাপত্তা পরিদর্শক হিসাবে কর্তব্য কর্ম সম্পাদন করিতে অনেক সময়ে কঠোর ও স্নাত হইতে হয়। এই কারণে তাহার অধীনস্থ অনেকেই তাহার উপর অসন্তুষ্ট হন এবং তাহার ক্ষতি করিতে ব্যস্ত থাকেন।

২য় পক্ষ বিগত ২৯-৪-৯৭ ইং তারিখে ১ম পক্ষের বিরুদ্ধে একাধা অভিযোগ পত্র প্রদান করিলে ১ম পক্ষ ৫-৫-৯৭ ইং তারিখে লিখিত জবাব দাখিল করিয়া আনিত্ত অভিযোগ অধীকার করেন।

লিখিত জবাব প্রাপ্তির পর ২য় পক্ষ বিগত ২৪-৫-৯৭ ইং তারিখের দণ্ডরাদেশ দ্বারা ১ম পক্ষকে চাকার বদলী করেন। কিন্তু কোন রিভিজ আদেশ ইস্যু করেন নাই। ১ম পক্ষকে তদন্ত সম্পর্কে কোন প্রকার লিখিত নোটিশ দেওয়া হয় নাই। নিরাপত্তা কর্মকর্তার মাধ্যমে তদন্তকারী কর্মকর্তার নৌবিক আদেশ প্রাপ্ত হইয়া তিনি তদন্ত কমিটির গাননে হাজির হন। কিন্তু তদন্ত কাজ নিরপেক্ষ ও আইন সংগতভাবে পরিচালিত হয় নাই। বরং উহা একপেশে ও পক্ষপাত দোষে দুষ্ট ছিল।

উক্ত বেআইনী ও পক্ষপাত দোষে দুষ্ট তদন্ত প্রতিবেদনের ভিত্তিতে ২য় পক্ষ গত ১২-৬-৯৭ ইং তারিখে ১ম পক্ষকে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করেন যাহা ১৯৬৫ সালের শ্রমিক নিরোধ (হারী আদেশ), আইনের পরিপন্থি ও অবৈধ বিধার রদ ও রহিত যোগ্য।

১ম পক্ষ ২৪-৬-৯৭ ইং তারিখে একাধা গ্রীভেন্স দরখাস্ত প্রেরণ করিলে জাহা বধা সমরে ২য় পক্ষের হস্তগত হয় এবং ২য় পক্ষ গত ৯-৭-৯৭ ইং তারিখের পত্র দ্বারা ১ম পক্ষকে ২০-৭-৯৭ ইং তারিখে ব্যক্তিগত শুনানীতে উপস্থিত হওয়ার জন্য নির্দেশ দেন। কিন্তু ২য় পক্ষ আইন অনুযায়ী ব্যক্তিগত শুনানী প্রদান করেন নাই। অবশেষে ২য় পক্ষ ২১-৭-৯৭ ইং তারিখের পত্রের মাধ্যমে বে-আইনী বরখাস্তের আদেশ বহাল রাখেন। ইহার প্রেক্ষিতে ১ম পক্ষ প্রতিকার প্রার্থনা করতঃ অত্র মামলা আনয়ন করিলেন।

২য় পক্ষ একাধা লিখিত জবাব দাখিল পূর্বক ১ম পক্ষের মূল দরখাস্তে বণিত অভিযোগ সরাগরি ভাবে অধীকার করেন। প্রকৃত বিবরণে ২য় পক্ষের সুনির্দিষ্ট কেস হইল যে ১ম পক্ষ, ২য় পক্ষের পরিচালিত কোম্পানীতে নিয়োগ প্রাপ্তির পর কর্মস্থলে তাহার চরিত্রহীনতার বিভিন্ন ঘটনা পরিলক্ষিত হয়। গত ১৬-৩-৯৭ ইং তারিখে রাতে ১ম পক্ষ তাহার অফিসের পূর্ব পার্শ্বে গ্যারেজে ১১/১২ বছরের মেয়ে নিয়া আপত্তিকর অবস্থায় ৮নং পোষ্টের রক্ষী রাখি ধরা পড়ে। গত ২৩-৩-৯৭ ইং তারিখে ভোরে ১ম পক্ষ পুনরায় মেয়ে নিয়া আপত্তিকর অবস্থায় হিগাব বিভাগের কর্মকর্তা আবদুল খালেকের নিকট ধরা পড়ে এবং আবদুল খালেক ১ম পক্ষকে সর্কট করিয়া দেয়।

গত, ২৮-৩-৯৭ ইং তারিখে আনুমানিক বেলা ১১ ঘটিকার সময় ২য় পক্ষের কোম্পানীর অফিস সংলগ্ন কোয়ার্টারে ১০/১১ বৎসর বয়সের একটি মেয়েকে নিয়া ঘরের দরজা বন্দ করিয়া অগামাধিক কাজে লিপ্ত হইয়া নিরাপত্তা বিভাগের এবং অন্যান্য বিভাগের কর্মকর্তা কর্মচারীগণের নিকট ধরা পড়ে। দীর্ঘ ২০/৪০ মিনিট ধরিয়া ১ম পক্ষ উক্ত মেয়ের সাথে অগামাধিক কাজ শেষে টাকা দিয়া মেয়েটিকে বিদায় করেন। তদন্তে ১ম পক্ষ উক্ত মেয়েটিকে ঘরে দরজা বন্ধ করিয়া ৩০/৪০ মিনিট অটক রাখা, মেয়েটিকে টাকা দেওয়া প্রভৃতি ১ম পক্ষ স্বীকার করিয়াছে। শুধু ঘটনা ধামা চাপা দিবার জন্য মেয়েটিকে ঘরে ঢুকাইবার কারণ হিসাবে একটি মিথ্যা কাহিনীর অবতারণা করিয়াছে। উক্ত ঘটনার পর পরই ১ম পক্ষের ঘরে অগামাধিক কাজের আলামত পাওয়া গিয়াছে যাহা তদন্তে উদঘাটিত হইয়াছে। এই ব্যাপারে ১ম পক্ষ লোম স্বীকার করিয়া ক্ষমা প্রার্থনা করিয়াছে।

ঘটনার ব্যাপারে ২৯-৪-৯৭ ইং তারিখে ১ম পক্ষকে কারণ দর্শাইতে বলা হইলে ১ম পক্ষের কারণ দর্শানো সন্তোষজনক ছিল না এবং ঘটনার জন্য ১ম পক্ষ লিখিতভাবে ক্ষমা প্রার্থনা করিয়াছে। প্রসংগত যে মেয়ের সাথে ১ম পক্ষ অগামাধিক কাজ করিয়াছে সেই

নেয়েটিও এই ব্যাপারে অভিযোগ পেশ করিয়াছে। পরে ২য় পক্ষ বিষয়টির সূত্র তদন্তের জন্য তদন্ত কমিটি গঠন করে। ১ম পক্ষ তদন্ত কমিটির নির্দেশে হাজির হয় এবং জবানবন্দী প্রদান করে। পরিশেষে তাহার আর কোন বক্তব্য আছে কিনা তদন্ত কমিটি জিজ্ঞাসা করিলে ১ম পক্ষ আর কোন বক্তব্য নাই বলে উত্তর দেন। অন্যান্য সাক্ষীদেরকেও ১ম পক্ষের মোকাবেলায় জিজ্ঞাসাবাদ করা হয়। তদন্ত কমিটি তদন্ত পূর্বক ১ম পক্ষকে দোষী সাব্যস্ত করিয়া প্রতিবেদন দেন। তদন্ত কমিটির প্রতিবেদন ও সুপারিশ পরীক্ষা নিরীক্ষা এবং বিবেচনা করিয়া কর্তৃপক্ষ ১ম পক্ষকে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করেন। তদন্তে ন্যায় নীতি সম্পূর্ণভাবে অনুসরণ করা হইয়াছে এবং ১ম পক্ষকে বক্তব্য পেশের সকল প্রকার সুযোগ সুবিধা দেওয়া হইয়াছে। তদন্ত কমিটি ও ২য় পক্ষ কোন বেআননী কাজ করে নাই। ১ম পক্ষ প্রীভেন্স দরখাস্ত দিচ্ছে কর্তৃপক্ষ তাহা স্বাক্ষরিত নিষ্পত্তি করিয়াছে। ১ম পক্ষ ও ২য় পক্ষের মধ্যে মাষ্টার ও সার্ভেন্ট কল প্রয়োজ্য ছিল।

১ম পক্ষ ২য় পক্ষের নিরাপত্তা বিভাগে চাকুরীরত ছিলেন। নিরাপত্তা বিভাগে নিয়োজিত ১ম পক্ষ যদি নারী যটিত ব্যাপারে জড়িয়ে পড়ে বা অসামাজিক কাজে লিপ্ত হয় তাহা হইলে ২য় পক্ষের আর্থ রক্ষা হইবে না। ১ম পক্ষ এইরূপ ঘটনা ঘটাইয়া ২য় পক্ষের অফিস ও উৎসাহপূর্ণ কোয়ার্টারের পরিবেশ নষ্ট করিয়াছে, ব্যক্তিগতভাবে ২য় পক্ষের অফিস কলুষিত করিয়াছে যাহা চরম অসদাচরণের সাক্ষ্য। ১ম পক্ষের অসদাচরণের কারণে ২য় পক্ষের কোম্পানীর ভাবমূর্তি ও সন্মানের ক্ষতি হইয়াছে, তাহার বিরুদ্ধে নিরাপত্তা বিভাগে ও অন্যান্য বিভাগে অসন্তোষ সৃষ্টি হইয়াছে। ইহাতে অসদাচরণের দ্বারা ১ম পক্ষকে বরখাস্ত করা ছাড়া কোন গত্যন্তর ছিল না। ১ম পক্ষ কোন প্রতিকার পাইতে পারে না।

সুতরাং ২য় পক্ষ অত্র মামলা খারিজ করার জন্য প্রার্থনা করেন।

#### বিচার্য বিষয়সমূহ :

- ১। কমপ্লেইন্ট কেসটি বর্তমান আকারে রক্ষণীয় কি ?
- ২। ১ম পক্ষ প্রার্থীতভাবে প্রতিকার পাইতে পারে কি না ?

#### আলোচনা ও সিদ্ধান্ত :

##### ১নং বিচার্য বিষয় :

১ম পক্ষ ১৯৬৫ সালের শ্রমিক নিয়োগ (স্বায়ী আদেশ) আইনের ২৫(১)(খ) ধারা মতে মামলাটি আনয়ন করিয়াছেন। ২য় পক্ষ সুনানী কালে বক্তব্যে বলেন যে ১ম পক্ষ একজন নিরাপত্তা পরিদর্শক ছিলেন এবং শিল্প সম্পর্কে অধ্যাদেশ, ১৯৬৯ এর ২ ধারার ২৮ উপ ধারা মতে তিনি একজন শ্রমিক নহেন বিধায় অত্র মামলাটি রক্ষণীয় হইতে পারে না। ১ম পক্ষ ট্রেড ইউনিয়ন সংগঠন করার অধিকার সম্পর্কে দাবী জানাইয়া এই মামলাটি দায়ের করেন নাই। তিনি ১২-৬-৯৭ ইং তারিখের ডিসমিস আদেশের বৈধতা উল্লেখ করিয়া মামলাটি আনয়ন করিয়াছেন। তাহাকে শ্রমিক নিয়োগ (স্বায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ আওতার চাকুরী হইতে বরখাস্ত করা হইয়াছে এবং তিনি উক্ত আইনের ২৫(১)(ক) ধারা মোতাবেক প্রীভেন্স দরখাস্ত দাখিল অর্ন্তে প্রতিকার প্রার্থনা করতঃ এই মামলাটি আনয়ন করিয়াছেন। শ্রমিক নিয়োগ (স্বায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর ২ ধারার (ডি) উপ ধারা অনুযায়ী তিনি একজন শ্রমিক হিসাবে গণ্য। এমতাবস্থায় মামলাটি শ্রম আদালতে রক্ষণীয় বটে। আলোচ্য প্রেক্ষাপটে উপরোক্ত অবস্থাবিধে ১ম বিচার্য বিষয়টি নিষ্পত্তি করা হইল।

## ২য় বিচার্য বিষয় :

হরা সীকৃত যে ১ম পক্ষ নো: নজরুল ইসলাম ২য় পক্ষের শিশু প্রতিষ্ঠানে একজন স্থায়ী শ্রমিক ছিলেন। তাহাকে বিগত ১২-৬-৯৭ ইং তারিখে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করা হইয়াছে প্রদর্শনী চিহ্ন-৪। তিনি গত ২৪-৬-৯৭ ইং তারিখে একখানা প্রীভেন্স দরখাস্ত দাখিল করেন, প্রদর্শনী চিহ্ন-৫। ২য় পক্ষ গত ৯-৭-৯৭ ইং তারিখের পত্রের মাধ্যমে তাহাকে ২০-৭-৯৭ ইং তারিখে বেলা ১০ ঘটিকার সময় ব্যক্তিগত শুনারীর জন্য হাজির হইতে নির্দেশ প্রদান করেন, প্রদর্শনী চিহ্ন-৬। অতঃপর ২য় পক্ষ গত ২১-৭-৯৭ ইং তারিখে প্রদর্শনী চিহ্ন-৭ মাধ্যমে তাহাকে অবহিত করেন যে বিগত ১২-৬-৯৭ ইং তারিখের ডিসমিস আদেশ বহাল থাকিবে।

১ম পক্ষের বক্তব্য হইল যে ২য় পক্ষ ২৯-৪-৯৭ ইং তারিখে তাহার কৈফিয়াত তলব করিলে, (প্রদর্শনী চিহ্ন-৯), তিনি ৫-৫-৯৭ ইং তারিখে জবাব দাখিল করেন, প্রদর্শনী চিহ্ন-২। তবে তিনি তদন্ত কার্যক্রমের কোন নোটিশ প্রাপ্ত হন নাই। বরং নিরাপত্তা কর্মকর্তার নির্দেশ মোতাবেক ত্রিভাস্ত কনিটির সম্মুখে হাজির হইয়া ছিলেন। এক্ষেত্রে তদন্ত কনিটির সম্মুখে তাহার উপস্থিত হওয়া স্বীকৃত। ফলে তাহার বরাবরে তদন্ত নোটিশ ইস্যু না করা গুরুত্বহীন।

অত্র মাননীয় নিরাপত্তা কর্মকর্তা পরোকভাবে অভিযোগকারী। তিনি নিরাপত্তা বিভাগ এবং অন্যান্য বিভাগে কর্মরত শ্রমিকগণের ১ম পক্ষের বিরুদ্ধে প্রদর্শনী চিহ্ন-সি মাধ্যমে লিখিত আবেদন ১ম পক্ষের বরাবরে উপস্থাপন করেন। নিরাপত্তা কর্মকর্তা তদন্ত কনিটির নিকট জানানাদি প্রদান করিয়াছেন। কাজেই মূল দরখাস্তে এই সম্পর্কে উল্লেখিত বিবরণ যে তাতকালে অভিযোগকারীকে পীড়া করা হয় নাই, উহা সার্থক নহে। ১ম পক্ষ মূল দরখাস্তে আরও উল্লেখ করিয়াছেন যে সাক্ষীদেরকে জেরা করার জন্য তাহাকে স্বযোগ পেওয়া হয় নাই। কিন্তু তিনি সাক্ষীদের জেরা করিতে চান এইরূপ ইচ্ছা সন্দেহকারী কর্মকর্তার নিকট ব্যক্ত করেন নাই।

১ম পক্ষের আরও বক্তব্য হইল যে তাহাকে ২য় পক্ষ চাকার নিতান্ত শেষের অফিসে বদলীর জন্য অফিস আদেশ প্রদর্শনী চিহ্ন-৩ ইস্যু করিলেও রিলিজ আদেশ দেন নাই এবং পরবর্তীতে তাহাকে ঘটনামূলকভাবে ডিসমিস করা হইয়াছে। প্রদর্শনী চিহ্ন-‘জি’ পর্যবেক্ষণ করিলে দেখা যায় যে গত ২৫-৫-৯৭ ইং তারিখে জনৈক ভিকটিম ‘সাধী’ ২য় পক্ষের বরাবরে ১ম পক্ষের বিরুদ্ধে অসামাজিক কার্যকলাপের অভিযোগ আনয়ন করিয়াছিলেন। তদন্ত প্রেক্ষিতে ২য় পক্ষ ১ম পক্ষের বিরুদ্ধে শাস্তিমূলক ব্যবস্থা গ্রহণ করেন। ১ম পক্ষের বিস্তারিত বৈদ্যনীর নিবেদন করেন যে অভিযোগ কারিনী ‘সাধী’ গত ২৯-৫-৯৭ ইং তারিখে প্রদর্শনী চিহ্ন-৮ মূলে কথিত তাহার অভিযোগ প্রত্যাহার করিয়াছে। অথচ কর্তৃপক্ষ এই সম্পর্কে কোন কিছু আলোকপাত করেন নাই। বস্তুতঃ সেক্ষেত্রে ভিকটিম ‘সাধী’র অভিযোগ ২য় পক্ষের শিশু প্রতিষ্ঠানে কর্মরত শ্রমিক/কর্মচারীগণের আবেদন অনুযায়ী সমন্বিত সেক্ষেত্রে পরবর্তী সময়ে উক্ত ভিকটিম তাহার অভিযোগ প্রত্যাহার করিতে চাহিলেও কর্তৃপক্ষ সম্মত হন নাই।

১ম পক্ষ একজন নিরাপত্তা পরিদর্শক ছিলেন। তাহার বিরুদ্ধে প্রকল্পের অভ্যন্তরে নৈতিক অপার সংগঠনের অভিযোগ প্রাপ্তির প্রেক্ষিতে কৈফিয়াত তলব পত্র ইস্যু করা হয়। তারপর কর্তৃপক্ষ একটী স্তম্ভ কনিটি গঠন করেন। উক্ত স্তম্ভ কনিটির প্রতিবেদনে উল্লেখিত ঘটনা সামাজিক শৃংখলার পরিপন্থী এবং অসদাচরণের সাক্ষ্য বলিয়া প্রমাণিত হয়।

ইহা ১৯৬৫ সালের শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইনের ১৭ ধারার আওতায় নৈতিক অপরাধ (মোরেল টারপিগিউট) পর্ব্যায়ভুক্ত বিধায় শাস্তিযোগ্য অপরাধ। ২য় পক্ষ প্রদর্শনী চিহ্ন-আই/১, এ উল্লেখ করিয়াছে। যে কারখানার নৈতিক অবক্ষয় রোধ এবং দৃষ্টান্তমূলক শাস্তি হিسابে ১ম পক্ষ অসদাচরণের অভিযোগ আভিযুক্ত হওয়ার তাহাকে বরখাস্ত করা যায়।

নামলাটি শুনারীকালে দুইজন সদস্যের সমন্বয়ে আদালত গঠন করা হইয়াছিল। শ্রমিক পক্ষের বিজ্ঞ সদস্য মতামত প্রদান কালে উল্লেখ করিয়াছেন যে ১ম পক্ষের বরখাস্ত যথাযথ ছিল না। মালিক পক্ষের বিজ্ঞ সদস্য অভিমত ব্যক্ত করিয়াছেন যে ১ম পক্ষকে প্রদত্ত শাস্তি কঠোর প্রতিশ্রুতি হইবে।

২য় পক্ষ এবং ১ম পক্ষের মধ্যে মাষ্টার এবং গার্ডেন্ট ক্লাস সম্পর্ক প্রবোধ্য ছিল। ২য় পক্ষ নৈতিক অবক্ষয়ের কারণে ১ম পক্ষকে চাকুরীতে বহাল রাখিতে ইচ্ছুক নহে। ১ম পক্ষ একজন নিরাপত্তা পরিদর্শক ছিলেন। ১ম পক্ষকে চাকুরীতে পুনঃ বহাল রাখিলে ২য় পক্ষের সহিত স্ত্রী সম্পর্কের দফন ২য় পক্ষের শিল্প প্রতিষ্ঠানে যে কোন অবতন ঘটিলে ইহা ১ম পক্ষের জন্য সংকল হইবে না। কাজেই অত্র আদালতের স্মৃতিস্তম্ভে অভিমত হইল বিদ্রোহী বরখাস্ত আদেশ টারমিনেশন আদেশ হিسابে রূপান্তর করা শ্রেয়।

২য় বিচার্য বিষয় এইরূপে নিষ্পত্তি করা হইল। অতএব,

আদেশ হইতেছে যে

অত্র সনপ্লেইন্ট ফেস নং ৫৬/৬৭ দো সুরক্ষা স্মৃত্তে বিনা খরচায় গ্রাহ্য করা গেল। বিগত ১২-৬-৬৭ ইং তারিখের বরখাস্ত আদেশ টারমিনেশন আদেশ রূপে রূপান্তর করা হইল। অত্র আদেশের ৩০(ত্রিশ) দিবসের মধ্যে ১ম পক্ষকে শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর ১৯ ধারা মোতাবেক টারমিনেশন বেনিফিট প্রদান করার জন্য ২য় পক্ষকে নির্দেশ দেওয়া গেল।

মোঃ আবদুর রহমান পাটোয়ারী  
চেয়ারম্যান, ১ম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

প্রথম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

অভিযোগ নামলা নং-৬০/৬৭

মোহাঃ ইব্রিছ (মোঃ এস, এম, ইব্রিছ),  
পিতা-আব্দুর রহমান সওদাগর, সাং পশ্চিম হরনদীপ,  
পোঃ-চান্দারহাট, থানা-বোয়ালখালী, জেলা-চট্টগ্রাম—  
১ম পক্ষ।

বনাম

মালিক / ব্যবস্থাপক, মেসার্স হক ইমপ্লুমেন্ট,  
১৭২, বিপনী বিজ্ঞান (দোতলা), থানা-ফোতোয়ালী,  
জেলা-চট্টগ্রাম—২য় পক্ষ।

আদেশ নং-১০, তাং ২৬-৭-৬৮

নিম্নে বর্ণিত মতে অন্য আদালত সঠিকভাবে গঠিত হইল:

জনাব মোঃ আব্দুর রহমান পাটোয়ারী—চেয়ারম্যান।]

জনাব কে, গিরাগউদ্দিন—সদস্য

জনাব ভূপন দত্ত—

১ম পক্ষ হাজিরা দাখিল করিয়াছেন। অত্র মামলা একতরফা জনানীর জন্য প্রহরণ করা হইল। ১ম পক্ষ নৌখিক স্বাক্ষর দিয়াছে। ১ম পক্ষের হাজিরা বহিরাধি প্রহরণনী ১-৯ পর্যন্ত চিহ্নিত করা গেল।

শ্রবণ করিলাম। মূল পরখাত এবং স্বাক্ষরপত্র পর্যালোচনা করা হইল। ১ম পক্ষের কেস হইল যে ১ম পক্ষকে বকেয়া বেতন প্রদানসহ স্বপক্ষে পুনঃ বহালের জন্য অত্র মামলা আনয়ন করা হইয়াছিল। তিনি বক্তব্যে আরও বলেন যে ১ম পক্ষ ২য় পক্ষের প্রতিষ্ঠানে একজন স্থায়ী কর্মচারী ছিলেন। তাহার পদবী সেক্সম্যান এবং তিনি ১৭-৪-৮১ ইং তারিখে নিয়োগপ্রাপ্ত হইয়াছিলেন। তাহার সর্বশেষ বেতন মোট ১৮০০ টাকা ছিল। তিনি কর্মচারীকে নিয়োগপত্র দেন না এবং হাজিরা খাতা রাখেন না। সম্প্রতি ১ম পক্ষ ২য় পক্ষের নিকট আইন সম্মতভাবে বেতন বৃদ্ধির জন্য অনুরোধ জানান। ইহাতে ২য় পক্ষ ১ম পক্ষের উপর ক্ষুব্ধ হন এবং ১ম পক্ষকে চাকুরী হইতে বরখাস্ত/ডিসমিস করার যত্নসহ শুরু করেন। বিগত ৫-৮-৬৭ ইং তারিখ জিউটি শেষে জরুরী পারিবারিক প্রয়োজনে ২য় পক্ষের নিকট হইতে দুই দিনের নৌখিক ছুটি নিয়া প্রায়ের বাড়ী যান এবং ৯-৮-৬৭ ইং তারিখ বখারীতি জিউটিতে কিরিয়া আসেন ও এই দ্রব্য মূল্যের দুদিনে তাহাকে বেতন বাড়িহারা দেওয়ার জন্য ২য় পক্ষের নিকট অনুরোধ জানান। ইহাতে ২য় পক্ষ ক্ষুব্ধ হইয়া ৯-৮-৬৭ ইং তারিখে ১ম পক্ষকে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করেন বাহা দেখাইনী।

অতঃপর ১ম পক্ষ ১৯৬৫ সালের শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন এর ২৫(১) (ক) ধারা মোতাবেক নোটিশ দেন। ২য় পক্ষ উহার কোন জবাব দেন নাই। প্রেক্ষিতে ২য় পক্ষ অত্র মামলা আনয়ন করেন।

জনানীকালে ১ম পক্ষে নিযুক্তীয় বিজ্ঞ কৌশলী বলেন যে ১ম পক্ষকে চাকুরী হইতে ডিসমিস করার সময়ে সংশ্লিষ্ট আইনের বিধান অনুসরণ করা হয় নাই। কাজেই বেআইনী/ডিসমিস আদেশ অচল। নবী পর্ববেকশ অস্তে প্রতিভাত হইতেছে ২য় পক্ষ আদালতে হাজির হন এবং লিখিত জবাব দাখিল করার লক্ষ্যে কয়েকবার সময় দেন। অতঃপর তিনি মামলাটিতে প্রতিদ্বন্দ্বিতা করার জন্য উপস্থিত হইতেছেন না।

১ম পক্ষে নিযুক্তীয় বিজ্ঞ কৌশলী বক্তব্যে আরও বলেন যে বর্তমান প্রেক্ষাপটে ১ম পক্ষ চাকুরীতে পুনঃবহাল চান না এবং তিনি টারমিনেশন বেনিফিট দাবী করিতেছেন। অত্র আদালত মনে করেন যেহেতু ১ম পক্ষকে প্রচলিত শ্রমিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইনের বিধান অনুসরণপূর্বক চাকুরী হইতে ডিসমিস করা হয় নাই, তাই তিনি প্রতিকার পাইতে পারেন। তবে যেহেতু তিনি চাকুরীতে পুনঃবহাল চান না, সেই প্রেক্ষিতে তিনি টারমিনেশন বেনিফিট পাইতে হক্কার। বিজ্ঞ সদস্যগণের সহিত আলোচনা করা হইল। তাহার অনুরূপ মনোভাব পোষণ করেন। অতঃপর,

আদেশ এই যে

অত্র অভিযোগ নামনা নং-৬০/৯৭ এক তরকা সূত্রে বিনা খরচায় আংশিক মঞ্জুর করা হইল। বিধিত ৯-৮-৯৭ ইং তারিখের নৌখিক ডিসমিস্য আদেশকে টারমিনেশন আদেশ হিসাবে রূপান্তর করা হইল। অত্র আদেশের ৩০ (ত্রিশ) দিবসের মধ্যে ১ম পক্ষকে শুনিক নিয়োগ (স্থায়ী আদেশ) আইন, ১৯৬৫ এর ১৯ ধারার বিধান মতে টারমিনেশন বেনিফিট প্রদান করার জন্য ২য় পক্ষকে নির্দেশ প্রদান করা হইল।

স্বাক্ষর: আব্দুর রহমান পাটোয়ারী,  
চেয়ারম্যান, ১ম শ্রম আদালত, চট্টগ্রাম।

IN THE 1ST LABOUR COURT AT CHITTAGONG

Complaint Case No 7/98

The Manager ;  
Oodalia Tea Estate.  
P. o. Nazirhat, P. s.-  
Fatikchari, Chittagong.—1st party.

Vs.

Pulin Bihari Bhattacharjee,  
Ex-Compounder Oodalia Tea Estate,  
P. O. Nazirhat, P.S. Fatikchari,  
Chittagong.—2nd party.

Order No. 6 dt. 23.7.98

The court is duly constituted with the following:—

Mr. Md. Abdur Rahman Patwari, Chairman.  
Mr. Alhaj Nasiruddin Bahadur Member  
Mr. Tapan Dutta

The 1st party files hazira. The case is taken up for hearing on the matter of maintainability.

Heard both sides. Mr. A. K. M. Mohsanuddin Ahmed Chowdhry, Advocate on behalf of 1st party has seen the information dated 9.7.98 supplied by Mr. Asish Kumar Dutta, Advocate about the death of Pullin Bihari Bhattacharjee, Ex-Compounder as 2nd party of this case. He also admits

that 2nd party Pullin Bihari Bhattacharjee is now dead. Therefore, in the absence of 2nd party the case is not maintainable. Hence it is,

Ordered

that Complaint Case No. 7/98 be dismissed as not maintainable.

Md. Abdur Rahman Patwari,  
Chairman  
1st Labour Court, Chittago.

মোঃ আবদুল করিম সরকার (উপ-সচিব), উপ-নিয়ন্ত্রক, বাংলাদেশ সরকারী মুদ্রণালয়  
ঢাকা কর্তৃক মুদ্রিত।

মোঃ আমিন জুবেরী আলম, উপ-নিয়ন্ত্রক, বাংলাদেশ ফরমস্ ও প্রকাশনী অফিস,  
তেজগাঁও, ঢাকা কর্তৃক প্রকাশিত।